THE NEW CANADIAN

An Independent Weekly For Canadians of Japanese Origin

V[illegible] No. 24 — 10c PER COPY — TORONTO, ONTARIO — $5 per 1 year — Wednesday, June 23, 1948

JCCA TO AID FLOOD VICTIMS

Japanese Canadians Win Franchise Measure Passed Without Protest

By STAFF WRITER

TORONTO.—On Tuesday afternoon, last week, the House went into a committee of the whole (dispensed with rigid and formal parliamentary rules) to consider Bill 198 amending the Dominion Elections Act. Incorporated in the bill was a clause the effect of which was to enfranchise Canadian citizens of Japanese race, living anywhere in Canada, after March 31, 1949.

When the clause came up for discussion, a member from the government benches stood up and said the minister of public works had an amendment he wished to make. The amendment proposed that the section barring Japanese Canadians from the federal vote be thrown out altogether, thus enfranchising them immediately instead of waiting until next year.

The amendment passed almost without notice until G. R. Pearkes (PC—Nanaimo) asked State Secretary Colin Gibson to explain the purpose of the amendment.

"The purpose is to enable Canadian citizens who are of Japanese race to be eligible to vote," replied the minister.

Many a B.C. member perked up at the statement, but there were no outcries of protest. There was no repetition of the tirades against the Japanese. The right to vote in federal elections came to the persons of Japanese ancestry as effortlessly as the falling of an overripe fruit.

But behind this apparently easy victory in the march of Japanese Canadians toward unqualified citizenship rights lay hidden many years of heart-breaking toil and campaigning which continued even during the trying war years along with many another more pressing issues.

The struggle for the franchise stretched back 20 years and more.

The C.C.F. party caught its selfless zeal from men like Angus MacInnis who disregarded political wind and backed the franchise movement through fair weather and foul.

When the Dominion Elections Committee met on June 8, this year, it decided the time was ripe to enfranchise the Japanese Canadians—but thought it better to let the measure become effective after March 31, next year.

Angus MacInnis, a member of the Elections Committee, while not opposing the decision of the Committee, didn't believe in waiting, and told the others that he would ask the House of Commons for a complete deletion of the offending section (14, 2, (i)) of the Elections Act.

The chairman of the Elections Committee apparently had second thoughts on the Committee's decision. He consulted his chiefs—the result was a government-sponsored amendment for the complete deletion of the discriminating section as desired by Mr MacInnis. And the amendment passed without a single dissenting voice when introduced in the House.

Japanese Canadians could now set their sight on the next objective— removal of the franchise bar in the B.C. Elections Act which loomed close in their reach.

LOS ANGELES — The federal court ruling last year that it is unconstitutional to restrain foreign language schools in Hawaii is to be appealed to the U S Supreme Court by the Territory of Hawaii. The case is to be heard in October or November and the Chinese language schools will be represented by attorneys A. L. Wirin and W. Y. Char.

ABOUT TOWN

By K.D.

The other day American scientists and bigshots dedicated the giant 200-inch telescope atop California's Mt. Palomar. The project, financed by the Rockefeller Foundation, cost more than $6 million.

The instrument will peer one billion light years into outer space. If you want to figure out the distance in miles, a light year the distance which light travels in a year—is 5,865,696,000 miles.

The guests at the dedication ceremony were permitted to look at planet Saturn through the telescope. The image of the planet which is some 900,000,000 miles from our sun appeared about two inches in diameter.

With this telescope, the astronomers hope to delve more deeply into the mysteries of the universe. They hope to get additional clues which will determine whether the universe is expanding and the stars flying away from each other (as claimed by Sir James Jeans), whether space is curved (as claimed by Einstein), and so on.

The President of the Rockefeller Foundation, in a dedication speech, said the telescope can furnish our society with "some measure of healing perspective." He thought that men face to face with the supreme mysteries would realize that "the petty squabbling of nations on this small planet is not only irrevalent but contemptible."

It does not take a look through the telescope to show that international affairs have their silly aspects. But if the affairs which occupy the attention of states are contemptible, what of the [illegible] local affairs? The national [illegible] racial, the family and individual affairs? What is the proper perspective?

[illegible] is the story of the 47 [illegible] in Japanese history, in [illegible] it is considered honorable [illegible] exemplary for 47 fine men [illegible] sacrifice their lives for the [illegible] of seeking vengeance on or [illegible] and cowardly lord. [illegible] seems to be wrong [illegible] scale of values here.

[illegible] there are any number of [illegible] which a man sacrifices [illegible] deserts his family for [illegible] And there is th case of [illegible] Gouzenko who turns [illegible] his state for the sake [illegible] tions (?).

[illegible] where sacrifice is in[illegible] are inclined to hail [illegible] acts of heroism.

[illegible] is not unusual [illegible] commonplace level. A [illegible] his lifetime to ac[illegible] wealth, to educate his [illegible] gain social promi[illegible] gain power or posi[illegible]

[illegible] a look through the Mt. [illegible] telescope would shock [illegible] realizing the falseness of [illegible] of values. But whether [illegible] supplied with the prop[illegible] values is another thing. [illegible] one, am extremely cur[illegible] now what actually is the [illegible] scale of values.

U.S. CONGRESS PASSES CLAIMS MEASURE

Washington. — The JACL-sponsored evacuation claims bill was sped on to the White House for President Truman's signature on June 19 as the House unanimously concurred with the Senate amendments to the measure.

The bill was jammed through the House during the waning hours of a hectic day during which time anxious Congressmen battled to break deadlocks on a number of major bills, whose passage at this time of writing appeared uncertain. The big break for the JACL ADC came when Representative Gwynne, chairman of the House subcommittee, which approved the claims bill last year, took the initiative and asked the House for a final vote.

Harold Winch Hits B.C. Franchise Ban

VANCOUVER, B.C. — Harold Winch, C.C.F. leader, said on June 16, that the Federal government's action in granting the federal franchise to Japanese Canadians constituted a "severe censure" of the B.C. government.

"Only two months ago," he said, "the Provincial Election Act was amended, but the Liberals and Conservatives of the Coalition insisted on maintaining the principle of racial discrimination.

"Their position is now rendered even more absurd and glaringly unfair. It is to be hoped that B.C. can be persuaded now to take its place with the rest of Canada in observing the spirit of the Canadian Citizenship Act."

Brief Asks Justice For Chinese

OTTAWA. — Sixteen Chinese organizations across Canada, representing Canada's 35,000 persons of Chinese ancestry submitted a brief to the Parliamentary Committee on Human Rights on June 15 asking for fair play and equal treatment."

Foremost among their requests was the repeal of a law requiring Chinese men to be naturalized citizens before their families could join them in Canada.

The brief noted that only Asiatics were governed by the citizenship requirement in connection with bringing families to Canada.

Repeal of the Chinese Immigration Act early this year had been a step in the right direction. In effect since 1923, this law had barred all persons of Chinese origin. One result of this had been that Chinese already in Canada did not become citizens "because there was no prospect of bringing their families in."

"Few Canadians, if any, will agree with an immigration policy that keeps husbands separated from their wives and children until they can become citizens which means for as long as two years in the case of most Chinese here and seven years where the individual concerned has yet to establish five years' residence in Canada."

The brief also protested the British Columbia Public Works Act, a provision in all leases issued by the B.C. lands department, the B.C. Land Act and other west coast laws, all of which "clearly discriminate against the Chinese as a race."

Executive Committee Sets $1,000 As Minimum Objective For Drive

TORONTO.—Japanese Canadians who have been scattered to all parts of Canada during the war as a result of forced evacuation from B. C. will let bygones be bygones and pitch in towards the relief of flood victims in the Fraser Valley and the Pacific coast.

The national headquarters of the Japanese Canadian Citizens Association has been notified by wires and letters from Japanese Canadian organizations in various parts of Canada requesting that a flood relief campaign be initiated.

At the meeting of the JCCA executive committee on June 16, it was decided to drive for a minimum goal of $1,000 including the $500 already raised by the B.C. chapter of the JCCA.

The following quota has been prepared as guide for member chapters:

B. C. JCCA (already realized)	$500
Alberta JCCA	110
Saskatchewan JCCA	10
Manitoba JCCA	40
Ontario JCCA	280
Quebec JCCA	60
	$1,000

The committee members decided to draw on the national treasury for $500, which combined with the $500 from the B.C. chapter will be forwarded to the proper authorities in B.C. immediately. The provincial chapters will be asked to pay up their quotas later.

The National JCCA, however, with its dwindling treasury, sent out notices to member chapters this week urging them to meet their quotas as soon as possible.

Spurring the National JCCA to action on the relief campaign were requests from Toronto JCCA Issei Division, Ontario JCCA and the B.C. JCCA.

Albertans Form Flood Relief Committee

PICTURE BUTTE, Alta. — Persons of Japanese origin in southern Alberta who were evacuated from British Columbia in 1942, have formed a committee for the purpose of aiding flood victims in B.C.

At the Lethbrige Northern Sogo Enjo Kai's delegates meeting of June 5, the following were elected for the flood relief committee:

M. K. Fukami, S. Sakumoto, Mr. Ichino, Mr. Niwatukino, and Mr. Ogo.

The general feeling of the delegates was that Japanese Canadians must seize every opportunity to combat intolerance and discrimination. Aiding the Fraser Valley flood victims, it was agreed, will do much towards dissolving any barrier or suspicision which existed between Japanese Canadians and Occidentals in B.C. prior to the evacuation.

American Niseis Claim Coercion; Seek Restoration of Citizenship

LOS ANGELES.—Restoration of American citizenship for 5,000 American-born persons of Japanese ancestry who have not been able to obtain certification of their American citizenship to date will be sought with the cooperation of the Nisei Service Center in Tokyo, A. L. Wirin, local attorney, reported recently.

Mr. Wirin declared that he already had filed a number of court cases in Los Angeles on behalf of American-born persons who seek to have their loss of citizenship resulting from conscription in Japan cancelled on the ground that such service was the result of coercion.

Mr. Wirin also reported he had received word from Japan that Etsuko Arikawa has secured permission to return to the United States pending the opening of her court case filed in the United States district court in Los Angeles seeking a restoration of her United States citizenship. She is scheduled to leave Japan on June 18 on the General Gordon.

Prior to the filing of the suit, Miss Arikawa applied for a passport to return to the United States but her application was denied by the United States consul on the ground that she had lost her citizenship by voting in the Japanese election in 1946.

She is returning to the United States under a provision of the United States Nationality Act of 1940 which provides that, upon the filing of a suit in a Federal court in the United States by an American-born citizen whose United States nationality is questioned by a United States consul, the person involved may be permitted to return to the United States immediately, pending final decision in the suit.

GAS CO. TO REFUND DEPOSITS

TORONTO — The Consumers' Gas Company has agreed to end its discriminatory deposit arrangements hitherto required of Japanese Canadian gas users, it was disclosed this week by the national headquarters of the Japanese Canadian Citizens Association.

The company's change in policy came after letters of protest from the National JCCA were studied by the company officials.

The regular policy of the gas company is to require a $5 deposit from tenant gas users while house-owners are exempt. In the case of Japanese Canadians the company had asked a $10 deposit from tenants as well as house-owners.

Japanese Canadian house-owners may now get their $10 deposits refunded, while tenants who paid a $10 deposit will qualify for a $5 refund after they have been customers of the gas company for one year.

New applicants for gas service will not be under any discrimination, only tenants being required to pay a $5 deposit.

THE NEW CANADIAN

2498 Yonge St. Phone MO. 7070 Toronto, Ont.

An independent weekly organ published as a medium of expression among the people of Japanese origin in Canada

Kasey Oyama .... Editor

Takaichi Umezuki .... Japanese Section Editor

Rates: In Advance—$2.00 for 20 weeks, $2.50 for six months, $5.00 for one year.

Authorized as second class mail. Post Office Department, Ottawa

TORONTO, ONTARIO, WEDNESDAY, JUNE 23 1948

Canadians Ask for Rights Bill

The movement for a Bill of Rights for Canada has reached a stage where the nation's leaders are being asked to consider ways and means of having such a bill enacted.

There are two ways in which the bill could be brought into existence—through a federal statute, or through an amendment to the British North America Act. The latter seems to have a decided edge in popularity.

Consideration of the Bill of Rights has come into prominence in recent weeks as a result of the sittings in Ottawa of the Parliamentary Committee on Human Rights and Fundamental Freedoms. This Committee, which is actually studying what Canada would like to see written into an international bill of rights, is now being bombarded by representations from many influential organizations whose hope it is to see established a national guarantee of fundamental rights and liberties.

Among the organizations which have made representations thus far are the Committee for a Bill of Rights (which is backed by 300 prominent citizens in many different walks of life), the Civil Rights Union of Toronto, Canadian Jewish Congress, Jehovah's Witnesses, and the Canadian Daily Newspapers Association. A brief has also been received from sixteen Chinese organizations in Canada who are seeking fair play for the people of Chinese race.

The most comprehensive and specifically worded brief is the one presented by the Committee for a Bill of Rights.

This brief asks that it be made unlawful for parliament or provincial legislatures to:

1. Abridge freedom of speech, the press, religion, or right to lawful assembly.

2. Require or impose excessive bail or exile Canadian citizens.

3. Subject any person to "unreasonable interference" with his privacy, family, home or correspondence.

4. Subject any person to arbitrary arrest or detention.

5. Suspend the right to habeas corpus or deprive any person of a fair trial or the right to be represented by counsel.

And it asks that these provisions should be incorporated into an amendment to the BNA Act.

The attempt to deport Japanese Canadians through the passage of three orders-in-council is mentioned at some length, and the brief notes that although these orders were never enforced, the Privy Council had ruled that they were "a wholly valid exercise of power by the executive".

Discussions in the Parliamentary Committee has revealed the fact that there are many problems to be overcome before a Bill of Rights could become a part of Canadian constitution. But it looks as though Canadians will not be satisfied without this safeguard of individual rights.

Restrictive Covenants

Mr Justice Schroeder ruled recently that a real estate contract clause barring Negroes, Jews and other racial minority groups from purchasing or occupying houses in an Ontario summer resort is valid and enforceable.

This decision overrides an earlier ruling by Mr Justice MacKay.

In the recent case, three main arguments were advanced against restrictive covenants. First, that they were against public policy. Second that there was uncertainty as to which persons belonged to the restricted class. And third that they were an attempt to restrict the owner's right to alienate [illegible] of a piece of property.

Mr Justice Schroeder saw nothing contrary to public policy in the covenants. He noted that the property concerned was situated in a restricted summer resort site and he saw nothing against public policy in the attempt to maintain it as such.

The judge could not agree that it was difficult to determine which classes of persons were restricted.

Neither could he agree that the covenants "substantially deprive the owner of his power of alienation" since the covenant in question is made effective only up to 1962. Such a "partial restraint" of the owner's right was valid, the judge said.

While it is difficult for us laymen to appreciate the legal aspects of the decision, we think there are clearly dangerous implications in the judicial approval of racially restrictive covenants.

For instance these covenants may quite easily become a widespread practice in other summer resort sites and eventually encroach into residential areas as well.

Furthermore the unhappy psychological impact on the persons belonging to the restricted class should not be underestimated.

We think there is sound sense in the opinions expressed by Mr Justice MacKay in the 1945 decision:

"In my opinion," he said, "nothing could be more calculated to create and deepen divisions between existing religious or ethnic groups in this province or in this country than the sanction of a method of land transfer which would permit the segregation and confinement of particular groups to particular business or residential areas, or conversely would exclude particular groups from particular business or residential areas."

Looking Up . . . by f. a. m.

Bedroom Visitor

We had an adventure the other night. It was past midnight, we had turned the radio off and had just settled down to snooze. When all of a sudden, there was a funny flapping noise, and a black flying thing was swooping about in the dim dark of our second-story room.

You know how hard it is trying to see out of a sleep-crusted eye, but after a bit of blinking, it focused on me that we had a bat in our bedroom. The poor bird-beast had somehow gotten off on a tangent from his nocturnal flights and had swept in through the wide open window.

"Hey," nudging my bed partner, "look's like we got company."

"Yeah," she says, also waking into indignant consciousness, "where did the bat come from?"

With this, he stands up, puts the light on, and grabbing a broom, starts waving it about trying to batter the now-frenzied bat.

For one interval, as we put on and off the lights in a sort of African night-hunting strategy, the bat parks itself on the mantelling and we observe his peculiar upside-down hanging style. Its heart must have been triple-thumping with panic.

Anyhow, my bed partner, who demonstrates a tremendous amount of energy that night, finally succeeds in batting the bat—with what he will undoubtedly tell you was a calculated blow, but what I think was a lucky swipe—and so the episode ended with the lifeless carcass of the poor rodent being swept out into the night through the window from whence he came.

Getting back into bed again, where I had remained rather warm and snug with an ideal view of the proceedings—praying that there would be no knocked-over lamp, the mighty hunter says:

"Wouldn't it have been pure hell, if one of us saw the bat, and the other said there wasn't any?"

* * *

Strauss And Bow Ties

"Hey, where's Corabelle?" asked a friend the other night at the dance. I don't know whether it was the beer or the hot night, but he had the names mixed—and I got it—after a slow take—that he meant Arabella.

"Corabelle" makes me think of a cow, maybe because of "Clarabelle." But Arabella makes me think of Strauss, magnolias, and a rowboat on a cool lake in a quiet park away from the madding crowd.

The Strauss especially fits when you consider that Arabella raised a rumpus the other night because I wore a bow tie. Just to get her goat, actually.

She says that stuff is for bobby soxers. Grown ups don't wear such infantile things.

Maybe, but I like bow ties, especially the clip-on kind. They're so little trouble when you're in a hurry to get dressed up and have somewhere to go.

* *

Clothes Make The Man —Hot And Bothered

No matter how much cause we have for sneering at females about how goopy some of them look in the new fashions, you gotta admit that in the good old summertime, they at least look cool.

Men are in a heck of a rut as far as clothes go. For some moth-eaten reason, it is a "must" to wear a coat and tie no matter if the mercury jumps to a 100 in the shade. And it does too. Now that the hot muggy weather is coming on us I, for one, came to work the other day wearing only shirt and slacks. No tie, no coat, no sweater.

On the street car, it looked rather out of place, especially in Toronto where everyone is so hidebound and Tory-ish. But maybe the other men looked proper. I was cool and comfortable.

Oh, for Winnipeg, where our office was private and in the [illegible] where shorts and sandals were the order of the sultry summer day. Shorts and [illegible] dals look rather grim on a Nisei male—but, ahh, the comfort, the freedom from sticky shirts and confining ties.

One of these days, we're going to have a Revolution! I'll have to discuss this with Uncle Joe.

Solution In Sight

(A Winnipeg Free Press Editorial)

In the middle of the recent Vancouver Centre by-election Mr. Humphrey Mitchell, federal minister of labor, showed [illegible] political courage in announcing that the Federal Government on March 31 next, would remove the present [illegible] all Canadians of Japanese origin on the coast of British Columbia. Mr. Mitchell's announcement was made [illegible] at the risk of antagonizing the Vancouver voters [illegible] be taken as a final statement of government [illegible] will end next spring.

There was no justification, of course, for maintaining it this year. It was maintained by the pressure of British Columbia members of parliament and mainly by the influence of Hon. Ian Mackenzie. His removal from the cabinet and the decision to remove the ban form an interesting coincidence. If the Government lacked the courage to face the issue in the present year and maintained a policy of which it was obviously ashamed, at least it is moving firmly now, regardless of political consequences in British Columbia.

Despite the Federal Government's hesitation [illegible] progress has lately been made in the solution [illegible]

In the first place, the Canadians of Japanese [illegible] distributed themselves widely over Canada since [illegible] removed from the Pacific coast after Pearl Harbor [illegible] more of them in Ontario now, for example, [illegible] Columbia. The chief reason for anti-Japanese [illegible] racial persecution, the concentration of these Canadian [illegible] in a single area, has been removed. Their absorption [illegible] general population of Canada, a highly desirable [illegible] at last begun.

* * *

In the second place, British Columbia itself [illegible] display an entirely new attitude toward the Canadian Japanese. The people of the Pacific province, among the most intelligent in the nation, have seen the folly of attempting to maintain the Japanese permanently as second-class citizens.

This is clear from the experience of the last few months. When the provincial government attempted to re-apply its pre-war prohibition against Japanese working in the Crown forests of the Interior it was met with a general public protest. The pressure against this purely racial discrimination was so strong that the government hastily withdrew the prohibition. The Japanese were left in the woods by the formal decision of the legislature, and in the woods they are performing a useful service to the national economy.

The issue next arose in the legislature in a discussion [illegible] the franchise. A year ago the legislature decided for the first time to allow Chinese and the immigrants from India to vote. The Canadian Japanese were still excluded from the franchise. This year the C.C.F. members of the legislature made another and rather half-hearted attempt (obviously with some doubt within the party) to secure the vote for them but again the legislature refused to grant it.

However, it became perfectly clear that this decision could not stand much longer. It was tacitly understood that Canadian citizens of Japanese origin would be enfranchised a [illegible] hence in time, presumably, to vote in the next federal and provincial elections. The day when a Canadian can be barred from the polling booth because of the color of his skin is near its end.

In other provinces these marks of retreat from sheer racialism may not appear impressive. In the political climate of British Columbia they are extraordinary. Before the war the thought of allowing a Canadian-Japanese to work in Crown forests and to vote was intolerable in British Columbia and politically impossible. Thus more progress in solving the problem of race and color has been made during the last seven years, since their removal from the coast, than in the previous half century.

* * *

This is evidently due to the recent enlightenment of the British Columbia public, for which the C.C.F. deserves much credit, and to the distribution of the Canadian-Japanese across the nation. In peacetime nothing can justify any law or regulation which bars any Canadian from any part of Canada. Any such law or regulation strikes at the future liberties of all Canadians. Nevertheless, though it was imposed in a grave military emergency, and then maintained for political reasons only, the ban against Japanese on the Pacific coast has had an end result useful to Canadian society and to the Japanese themselves, even if they suffered grievously from it in individual cases.

Since concentration in the coastal area was the main reason for the persecution of the Japanese, it is to be hoped that it will not be attempted again when the existing prohibition is repealed, as Mr. Mitchell promises, next March. The Canadian-Japanese, like all Canadians, have a perfect right to go to the coast if they so desire, a right which cannot be infringed without immediate injustice and long-term dangers to every citizen, but they will be wise if they continue to enjoy the livelihood and the freedom from discrimination which they have found throughout the nation.

With the changing attitude of British Columbia, the present policy of the Federal Government, and the good sense of these citizens, it should be possible [illegible] at no distant date the end of this problem in C[illegible]

CROSSROADS

"Crossroads," an 8-page tabloid weekly, is the newest Nisei publication to make its appearance. Printed in Los Angeles, it is a streamlined, pic-filled newspaper in typically American journalistic style. The first issue hit the street in the last week of May.

Impressive visually are the front page photos of Nisei "tops" including the much-publicized Ensign Yoshiko Tanagawa, U.S. Navy nurse, and the Angeleno aspirants for JACL queenship. Cartoons by Chris Ishii, creator of "Lil Neebo" in relocation centre days, feature the editorial page.

TORONTO

TORONTO [illegible] is concerned, you [illegible] back there if you [illegible] Shigeo Yajima, [illegible] anese-born factory [illegible] Canada for 24 years, received his citizenship [illegible] Monday June 7.

Yajima has been a resident since 19[illegible] ing some time [illegible] camp and carpent[illegible] terior towns. A [illegible] grader on North [illegible] Island, he is now [illegible] radio factory.

A Request

The Toronto YBS [illegible] need of a loan of a collection of Japan[illegible] ed "Soganoya Ki[illegible]" in preparation of [illegible] ing Grand Concert. Anyone possessing [illegible] willing to loan it [illegible] asked to contact [illegible] YBS [illegible] 201 Concord Av[illegible] or the Buddhist [illegible] Huron St. Toronto.

EVACUATION ISSUES

By G. E. TRUEMAN

(The second of a series)

[illegible] British Columbia Security Commission, which [illegible] into being to carry out the evacuation orders, [illegible] baffling problem. Where could some 22,000 [illegible] mostly in families, be sent and how could they [illegible] and fed?

At first it was thought that the [illegible] might perhaps find [illegible] relocation. A few of the [illegible] ones tried out the plan. A very vigorous opposition though from the residents of the [illegible] selected soon proved this plan unfeasible.

Several methods were finally adopted. These are indicated by the figures of October 1942 when practically all persons slated for evacuation had left the protected areas. The figures are approximate:

To Interior Housing Centres	11,500
To Alberta and Manitoba sugar Beet Farms	3,600
To Self-supporting Projects	3,000
To Road Camps in B.C. and Ontario	2,150
To Internment in Northern Ontario	750
	21,000

Naturally, the moving of so many people to different parts of the country could not be accomplished without difficulty. The first serious problem arose when the able-bodied men were sent to road camp work leaving their families behind. So vigorous were the protests against this "breakup of families" that inside of a very few months, all heads of the families were allowed to join their folk in the interior settlements or wherever they might happen to be. It is a real tribute to democracy that it is willing to correct its mistakes.

QUESTION OF RELOCATION

The main issue of the evacuation, however, arose from conflicting ideas between the Government and the evacuees in regard to the question of relocation. Early in the evacuation process, the Government had seen, in the movement of the Japanese Canadians from the west coast, a chance to settle once and for all the Japanese Problem.

Since it was generally admitted that the concentration of those of Japanese origin in one province and for the most part in one small area of that province, was the root cause of the Problem, the conclusion was that the only solution was the dispersal of the Japanese Canadians throughout Canada as a whole.

RESETTLEMENT POLICY

Proper resettlement, therefore, soon became the core of the Government policy as far as the evacuees were concerned. This meant relocation; it was, however, relocation with a deeper meaning than the mere physical removal of the evacuees from one point in the country to another. Resettlement soon came to mean not only the scattering of the people concerned among the provinces, but [illegible] housing for their accommodation and their placement [illegible] in accordance with their [illegible] skills, their previous [illegible] and their present in[illegible].

[illegible] was that they should [illegible] into productive life [illegible] normal Canadians in Canadian communities; [illegible] must be found employment with dependable in[illegible] home life, opportunities for the education of the [illegible] satisfactory social re[illegible] with the people of their [illegible] and adequate [illegible] opportunities.

[illegible] scheme, the full [illegible] would probably [illegible] for several years.

TWO OBSTACLES

[illegible] however, two all-[illegible] obstacles in carrying out the plan. [illegible] difficulty of per[illegible] Japanese Canadians [illegible] the other was the [illegible] on the part of [illegible] people east of the [illegible] refused to accept [illegible] on their arrival. [illegible] of the relocation of [illegible] from the homes [illegible] in B.C., is prac[illegible] record of the attempts [illegible] these two prob[illegible].

[illegible] place, most of the [illegible] insisted on believing [illegible] transfer from the coastal register of British Columbia was a purely temporary measure. Let the end of the war come and they would again be back in their old haunts.

The tendency, therefore, was to turn a deaf ear to any suggestion that they move further east. Coupled with this was the hesitation, amounting almost to fear, to undertaking life any further east than Alberta. Early relocatees in their letters back home told tall tales of the Arctic cold, of the long hours of work, of the hostility of the people and of the difficulty of finding houses in which to live. The older people thought it altogether impossible for them at their age to start life anew in strange and untried fields. It soon became apparent, however, that the Government meant business.

On March 4, 1942, under the Department of the Secretary of State, the Custodian of Alien Property came into operation, assuming from that date complete responsibility for all Japanese matters in connection with real estate, personal efects, and business. The feeling that their property would now be safe added greatly to the peace of mind of the owners as they planned to move Eastward.

CUSTODIAN SALES

Their complacency, however, was short-lived. Within a year, the Custodian had been authorized to sell or otherwise dispose of all properties entrusted to him. All monies received from the sales were to be credited to the acounts of the owners. A great deal of bad feeling was aroused by this action; the Japanese claiming that it was unconstitutional as well as a breach of faith. As the sales continued and the information as to the returns reached the owners, many charges were made that properties were being disposed of at but a fraction of their value. Estimates given of losses ran up into several millions of dollars.

Other less drastic means were also used to persuade the evacuees to scatter. The one that caused the most discussion and reached its conclusion only after the matter was referred to the highest courts in Canada and England was the repatriation registration plan carried out during the Spring and early Summer of 1945.

All adult persons of Japanese origin in Canada were asked to make a decision as to whether they wished to "return" to Japan to live or to stay in Canada. If the former, all fares would be paid, transportation of baggage looked after and permission to take with them all monies in their possession given. On the contrary, if they chose to stay in Canada, they would be expected to follow the Government's desire for them to move east of the Rockies for resettlement and employment in settlements would be denied them.

A total of 10,397, including 3,117 dependent children signified their desire to return to Japan. The conflict was brought to a head when the Government proposed to deport this group even though a substantial number of them had later repented of their action and had asked that their requests be cancelled.

Charges that assurances had been given them to the effect that those signing could later [illegible] their declarations and that other undue influences had been brought to bear in order to [illegible] them to sign were made by the evacuees. [illegible] International Red Cross [illegible] in his report stated as follows:

"We are assured that no pressure of any sort was exercised by the police to obtain the signatures from those who put their names on the application."

Bowing to public opinion which became quite strong on the subject, the Government finally changed the deportation plan to one of voluntary repatriation. All told, including children, some 3,964 took advantage of sailings from May to December 1946 to go to Japan.

Canadian Govt. To Seek Data On Properties

TORONTO. — In reply to the National JCCA inquiry as to what steps can be taken by the Canadian authorities to protect Japanese Canadian-owned properties in Japan, the Under Secretary of State for External Affairs has advised that the Canadian Liaison Mission in Tokyo would be asked to make inquiries concerning such properties. The inquiries, however, will concern only properties belonging to Canadian citizens, whether naturalized or Canadian-born.

Some Japanese Canadians who own properties in Japan have expressed concern over reports that the Japanese Government is liquidating absentee-owned properties.

Persons who wish to seek Canadian goverment assistance for the protection of their properties are requested by the Under Secretary of State to submit five copies of an affidavit embodying the following information:

1. The full name, and change of name if any, of the claimant.
2. The former and present nationality of the claimant, including the place, number and date of his naturalization certificate, if he is a naturalized citizen.
3. A detailed description of the property, its value and a description of the claimant's title thereto.
4. The names and addresses of the persons, company or organization now in possession or custody of the property.
5. Detailed circumstances of the claim.
6. The names of any persons connected with the transfer of the property if such transfer was unauthorized by the legitimate owner.
7. Steps taken by the claimant to protect his rights.

Windup Dance Last Club TNT Event Before Fall

TORONTO. — Saturday, June 26, is the date of Club TNT's Windup Dance, the last club event before the fall. The place is the Labor Lyceum and dancing is from 8-12 midnight. Tickets at 50 cents may be obtained from members or at the door. Special rates for Club TNT members.

Club TNT has entered a nine in the Toronto Nisei Baseball League this year. After a slow start, the outfit banged into the win column with a convincing 5-4 win over the till-then undefeated Rovers on June 13.

Geraldton Men Busy Firefighting

GERALDTON, Ont. — Nearly all men employed at Lahti's Lumber Company — including over twenty Japanese Canadians — are out firefighting some 70 miles southwest of Geraldton.

The lumber camp is deserted since the mill was burned down on May 24 during the noon hour, and a temporary portable mill has been set up until a new mill can be built.

Most of the men were working on the river drive [illegible] firefighting [illegible].

Correction

Through an error in last week's social calendar, the date for the Kent Nisei [illegible] Group box social was [illegible] July 30. The box social will take place at the Blessed Sacrament [illegible] June 30.

MONARCH LIFE ASSURANCE CO.
[illegible]
[illegible] B.C. Representative
JOE T. OIKAWA
Telephone [illegible]
P.O. BOX [illegible] KAMLOOPS B.C.

SEIJI HOMMA
Manufacturers Life
Insurance Co.
P.O. Box 539
GREENWOOD, B.C.

SWEET LEILANI — MISS K[illegible]

KIMI KASHIWAI is her name and this beauteo[illegible] was among the finalists in the Miss Hawaii contest [illegible] Honolulu in May at the 49th State Fair. Her home [illegible] Pakala on Kauai, and she entered the territorial [illegible] Miss Kauai, competing with five others for the Miss [illegible] title.

Winner of the Miss Hawaii title, who will go to [illegible] City this year to compete for the Miss America cro[illegible] 23-year-old Irmgard Waiwajole, of Hawaiian, No[illegible] Chinese, and Irish ancestry. Other finalists were o[illegible] racial backgrounds being Yun Tau Zane, Carnatio[illegible] Eddi Hon, and Miss Kashiwai. The sole Nisei en[illegible] chosen crown bearer for Miss Hawaii at the coronati[illegible] mony. (Photo courtesy of Pacific Citizen.)

Personal Notes Across Can[illegible]

Marriages

YAMAMOTO—KATO

TORONTO. — Beautiful white snapdragons formed the background for a pretty wedding at the Toronto Buddhist Church, when Harue, daughter of Mr. and Mrs. Katsujiro Kato, was united in marriage to Mr. Iwao Yamamoto, son of Mrs. Yasuye Yamamoto. Rev. T. Tsuji officiated.

Given in marriage by her father, the bride wore a gown of ivory duchess satin, fashioned with a slim-boned basque bodice and sweetheart neckline, framed with Swiss Guipure lace and adorned with a three-stranded pearl necklace. Her gracefully flared skirt was swept into a circular train and her full-length tulle veil was held with a crown of orange blossoms. She carried a cascade of calla lilies.

Maid of honor, Miss Fumi Fujiwara, and bridesmaid, Miss Setsuko Kato, were dressed in swirling ivory brocade taffeta topped by youthful [illegible] bertnas with cornflower headdresses. They carried bouquets of pink, red and white roses, and blue sweetpeas. Best man was Mr. Hisao Yamamoto, while the usher was Mr. Kenji Nakata.

Mr. and Mrs. Tak[illegible] Nakata and Mr. and Mrs. [illegible] were Baishakunin.

The reception was held at the Chungking. For their Niagara Falls [illegible] the bride chose a [illegible] with white accessories. Upon their return Mr. and Mrs. Yamamoto [illegible] in Toronto.

Assisting the bride [illegible] Tsuyako Murakami, M[illegible] yowaga was best man.

The reception was h[illegible] Chungking. The [illegible] honeymooning in Bu[illegible] Niagara Falls. Mr. and [illegible]ruoka will make their [illegible] at 366 Glencairn Ave.

TSURUOKA—YOSHIDA

TORONTO. — The marriage of Masaye, second daughter of Mr. and Mrs. Kanjiro Yoshida, to Mr. Masaaki Tsuruoka, eldest son of Mr. Masao Tsuruoka and the late Mrs. Tsuruoka took place at the Toronto Buddhist Church on Saturday, June 12, with Rev. T. Tsuji officiating.

The wedding was informal with the bride and groom attired in matching grey suits. The bride carried a bouquet of [illegible] roses.

YASUZAWA—TAKA[illegible]

TORONTO. — The m[illegible] Haruko, third daughte[illegible] Kuno Takahashi of Sa[illegible] B.C., and Mr. Masao [illegible] of Fort William, Ont. [illegible] at the Metropolitan C[illegible] Saturday, June 5, with [illegible] officiating. Baishakun[illegible] Mr. and Mrs. Masayu[illegible] and Mr. and Mrs. [illegible]mura.

Engagements

TORONTO. — Mr. a[illegible] Yano wish to announce [illegible] gagement of their third [illegible] Nora, to Mr. Kaz Kat[illegible] turday, June 12. The en[illegible] party was held at the [illegible] Mr. and Mrs. Joe Shim[illegible].

TORONTO. — Mr. [illegible] Asa[illegible] announces the [illegible] of his second daughte[illegible] to Mr. Shoji Kiyo[illegible] Mr. Shokichi Kiyonag[illegible] to. The engagement [illegible] held at the Chungking [illegible] evening, June 19.

Baishakunin are Mr. [illegible] Tokikazu Tanaka.

Obituaries

KAZUO OKI [illegible]

LETHBRIDGE, Alta. [illegible] Dale Duane Oki, a [illegible] old son of Mr. and Mrs. [illegible] of East Lethbridge [illegible] in the city on June [illegible] [illegible] were conducted [illegible] Christensen Bros. Chap[illegible] 12 by Rev. T. Kawamu[illegible].

MRS. TERU HO[illegible]

NEW DENVER, B.C. [illegible] Teru Honda, wife of [illegible]taro Honda, died on [illegible] the Slocan Hospital [illegible] services were held on [illegible] the local Japanese Ha[illegible]

ふるきカラを破って
めざめて行く日本の婦人

◇花嫁は専用列車に乘つて……と云う結婚奉仕列車が新潟縣にあつた。新潟縣東頸城郡下保倉村の或自作農の一人娘、ひで子が村離れた大ムか村にとつぐのに、一輛専用車を列車に連結させ、長持、たんす、鏡臺なき嫁入道具一式は勿論、當の花嫁さんが目もまばゆいすそ模様を着付け、五名の付添いを引具して乘りこんだものだ。乘車時間二十分で、此専用列車運賃五百圓は案外安い。然し、あの分では嫁道具、おしよう、揃ろう實家をしめて五十萬圓もかゝつていようかとは、ひがん見物客の噂ぶみ。これにひきかえ

◇公定五百圓ナリの花嫁……と云ふのが長野縣諏訪市の簡易結婚として宣傳されている。五百圓と云つても實は結婚化粧寄付料が三百エン、貸衣しよう料二百エンと合せて五百エンと云うのが其相。

此會社の男社員と女事務員が此簡易結婚式場を利用した會計報告によれば右の五百エンの外かに一人前七十エンの簡易料理で同僚十人を招いて七百エン、配給酒二百五十エン、記念寫眞三百エン、往復はテクテクあるいても合計千七百五十エン也。之は結婚式だけの事では一人の男と一人の女が

◇結婚して世帯を持つにはそれ位の費用がかゝるか？大阪新婚者組合の青年婦人部が「結婚資金」要求の算定に用いた計算によると、まず新家庭に必要な道具として柳コウリ二個（敢てタンスとは云わない）で二千八百エン、寝具二千六百エン、ハリ箱、食器戸だな、チャブ臺、火ばちで小計一萬一千四十エン、臺所用として七輪、かま、なべ、茶わん、はしなどで二千四百五十七エン、雑品としてタクイ、洗たく板、洗面器、[illegible]九百八十五エン、[illegible]五百五もんめ、本絹地六反、キチラコ七ャ一ン、敷物で小計一萬五千三百五十エン、さて本式との費用は擧式料七百エン、奏樂料二百五十エン、貸衣しよう料白ムク二千エン、モーニング二百エン、小物百エン、美粧料四百五十エン、時節がら披ろうはぬきにして小計三千七百エン、總計三萬三千百四十七エンかゝると云ふ。都會の勤勞者にしてなほかつ擧式だの奏樂だの白ムクだのを計算に入れたがる、まして傳統習慣になずむ農村の婚禮費がかさむのは無理はない。だから從ふ擧式の打破はまず

◇農村女性の民主化から……と云ふ事も出來る。秋田縣平鹿郡境町村の婦人達は「村の民主化は婦人から」といふスローガンで、女村會議員の吉川さんを中心に三百七十人が婦人會を作り毎月三日を「婦人の定休日」と定め、討論研究をやつて居る。會議は政治、文化、經濟、社會教育、保健、總務の六部門に分かれ、理論的に研究[illegible]ばかりでなく、之[illegible]もして居るので、最近此村では婦人の力で全く新しい村に生れ變りつゝあると云はれる、婦人の向上こそ國の礎である、婦人の無教養を自ら歎げいて居る。ある

◇農村主婦が中學校に入學した。福島縣安積郡三穂村の嵩樫すみさん（三五）がそれだ。中學校を云つても同縣社會教育課が開設した通信中學校だが、福島中學[illegible]一百人[illegible]手二百九十八人、女子二十七人が應募し、全村人口の一・七割を云ふ向學熱であつた。女子の大ぶ分は上級校に行けなかつた勤勞女性で、主婦は嵩樫さん一人。「高等教育を受けたいので、年をもかへりみずお願ひ致しました」と手紙も添へてあつた、斯して地方の婦人も日に〳〵新しくめざめつゝある

婦權確立大會百周年

來る七月十九日はアメリカで第一回婦權確立大會が開かれてから丁度百年目にあたる、各婦人團体は目下其祝賀の準備に急がしい事である、此第一回大會は一八四八年ニューヨーク州の當時のさゝやかな町セネカフォールスで開かれたが、[illegible]ローマ時代に「女性は男性と同様の内面的力と高貴なものに對する能力を備えて居る」と呼んだローマ人セネカの名にちなんだ町である事に由來して居る

當時アメリカはメキシコとの戰いやカリフォルニアへのゴールドラッシュの時代で、現代の世相と相似た動亂の時代でもあり、又同時に知性の高い婦人の團結を必要とされた時代でもあつた。そして歐洲ではカール・マルクスの共產黨宣言が行はれた「萬國の勞働者[illegible]のノロシがあげられた時でもあつた

此大會は大成功をおさめ、男性の横暴と、片よつた法律や權力に對する反抗の最も大きな叫びがかれ「女性獨立の宣言」が行はれた、其のスローガンは「世界の婦人よ團けつせよ」であつた、今日の婦人の社會的進出、多方面にわたる高い地位を思はば、百年前の此婦權確立の努力に、まことに今昔の感深いものを覺える

（アメリカでは此婦權確立大會百周年記念日に三仙の記念郵便切手が發行される）

フォラム　投稿歡迎

はじめて投票權を行使して

六月七日執行されたオンタリオ州の總選擧に生れて初めて投票した。百姓事公をして居る身では州の總選擧も餘り興味がなく、又あつても其の暇がないために人名登錄もしてなく、隨つて選擧の當日も投票に行けないものと思つてゐたところ、仕事が終へて主人が急に「君、選擧權があるか？」との問ひに「ある筈だが人名登錄をもしてないからとう票は出來ないと思ふが……」と返事すると『なーに』とう票場で宣誓すれば出來ると思ふから行つて見ないか」との話だつたので、仕事着のまゝワイフも連れて主人の自動車でとう票場にかけつけた。勿論名簿には乘つてゐなかつたが、保證人の前で歸化人である事と當地に一ヶ年以上定住して居る事を宣誓して證人を立てとう票用紙を貰つてとう票したのであつた

今回初めて市民としての責任と權利を主張する代議士選擧に參加し得た喜びは非常に大きなものであつた。私は少年時代に渡加したので日本では勿論とう票なる機會はなく、晩香坡で歸化してからも差別待遇のために權利の行使を許されなかつたのであつた

主人は特に私をとう票場に連れて行くからには、特に誰かにとう票させたい意志があるのだらうと思つてはゐたが、何も云はない。多分私から尋ねるのを待つてゐたのであらう。私もよほど聞かうかと思つたが、それでは自分のとう票に對する無知を告白するやうな事にもなるので、こんな事はせずに、自分の意志で自由にとう票した。勿論候補者の人格手腕等について詳細を知る由はなかつたのではあるが、新聞等を通して知つてゐる某黨の政綱に賛同して、それに屬してゐる人に……其の黨に貴重なる一票を投じたのであつた

初めてとう票權を行使し得た喜びを語ると共に、私の場合は、不注意にも選擧人名簿にあらかじめ登錄してゐなかつたにも拘らずとう票場で宣誓すれば今度の州議會總選擧ではとう票が出來たといふ事をお知らせする次第である

（セントカサリーンス　木下茂一）

重慶樓
CHUNGKING CHOP SUEY
No. 11 ELIZABETH ST., TORONTO, ONT.
Phones: TR-0851 - WA-9974

料理とサービスにはベストをつくし
大小宴會の便宜もはかります
▲昨年經營を一新した點其は室内の改裝も日本人にして頂きました
▲みな樣が氣持よく最も經濟的にお好みの支那料理を御賞味下さる事を期待してゐます
營業時間——正午から朝三時まで
皆樣の御入來をお待ちして居ります

ラヂオ　及電氣器具　販賣修繕業
トロント市ダンダス街一三八
電話　イースト　四六一八
細田ジョー
MANHATTAN MUSIC
138 Dundas W. (near Elizabeth)
Phone EL. 4618

花札　クートヘークラフト製の美しい物　一組一弗五〇仙
[illegible]. Universal, 2888 Yonge St., Toronto

Hideo Harada
Watchmaker & Jeweler
123 Victoria St., Kamloops, B.C.

時計修繕
貴金屬細工
▲最も親切丁寧に安價と迅速を旨と致します
▲遠路は書留にてメールオーダーです
▲何卒御用命のお引立を御願ひします
キャムループス
原田秀男

The Reader's Digest
リーダースダイゼスト
日本語版
一ヶ年三弗七十五仙
日本内地へは一ヶ年二弗
（日本から月々直送）
The New Canadian
2696 Yonge St.
TORONTO 12 - - ONT.

ふるきカラを破って

お年よりも若く見える高齢者達

のかいでも意義深かつたトロント市協主催の[illegible]晩餐會

（トロント發）六月十五日[illegible]に[illegible]しか見[illegible]ない[illegible]若い[illegible]ヂン・ドラゴン樓で市協「トロント人」もあくなかつた[illegible]チャプター主催の[illegible]に開かれた[illegible]部までも[illegible]出して來た[illegible]老人[illegible]晩餐會は[illegible]愉快な[illegible]いるからであつた[illegible]集まりであつた。お客さん[illegible]の[illegible]齢者（滿七十歳以上）三十七名を[illegible]へ參會者百二十數人は、みんな[illegible]ニュー[illegible]で樂しさをはちきらせ[illegible]晩餐は[illegible]てゐたし、お客さんの中には其日[illegible]「二世」が同[illegible]して先づ晩餐を[illegible]の夕方になるのを待ちきれずに[illegible]よりも[illegible]二世部會[illegible]長の西田一作[illegible]からモソ行の[illegible]にむかへて[illegible]氏が[illegible]の如き[illegible]を述べ、[illegible]だから[illegible]出かけるのご[illegible]幹事から[illegible]者を紹介したが、何[illegible]て居た人もあつたと云ふ事であ[illegible]る在加五十年前後の人はかうで[illegible]い[illegible]の中[illegible]で[illegible]の不自由な[illegible]長い[illegible]の努力と開拓の[illegible]を物語る[illegible]太郎翁はモーニング[illegible]込み[illegible]ものであつた。佐々木英治氏の[illegible]にかくされて[illegible]されたが、[illegible]下五十治、有門彌太郎兩氏[illegible]齢者達は何れも[illegible]たるもの[illegible]い[illegible]があつてから[illegible]ので、さすがに[illegible]の[illegible]は少いが、[illegible]まだ黑々とした頭髮をいただいて[illegible]ある婦人もあり、色つやもよくて[illegible]八十歳以上だと云ふのにまだ[illegible]

高齢しやのもとくは在加五十年前後

[illegible]ら若[illegible]齢[illegible]理[illegible]、[illegible]高齢[illegible]氏[illegible]記念品を贈[illegible]、來賓[illegible]有[illegible]郎氏、八一[illegible]同[illegible]人[illegible]、[illegible]七四、合せて一五四[illegible]ク[illegible]氏七一、合せて一五[illegible]は大河乙吉氏が同[illegible]して[illegible]簡を述べて第一式を終り[illegible]つたが高齢者の中からも、なか[illegible]かつやのある[illegible]た者もあつた。[illegible]一同の記念[illegible]た[illegible]事になつてゐる[illegible]が、之は出來[illegible]つたら[illegible]

福おか、滋賀兩縣の者が最多數

トロント及附近地方の滿七十歳以上の[illegible]の[illegible]い者は五十六名で[illegible]別にすると福岡と滋賀が最多で[illegible]人宛、廣島八人、熊本六人、[illegible]

△最高齢者[illegible]代氏（八三歳）
△[illegible]婦揃つた高齢者
安井[illegible]氏（八〇）と同夫人[illegible]

氏名	年齢	出身地	在加年数
同 富代	八二	宮崎	[illegible]
石崎 [illegible]	八[illegible]	同	五[illegible]
同 [illegible]ク	七[illegible]	同	四[illegible]
有門 彌太郎	八[illegible]	同	五[illegible]
宮崎 シズ	七九	同	四六
井野 杉松	七六	同	四八
三木 [illegible]	七[illegible]	同	四七
宮内 熊吉	八一	滋賀	四[illegible]
安井 [illegible]	八[illegible]	同	四九
同 [illegible]	七四	同	四六
大野 [illegible]	七七	同	五[illegible]
新川 [illegible]代次郎	七七	同	五[illegible]
西村 久吉	七二	同	[illegible]
佐々木 英治	七五	廣島	四五
小林 [illegible]	七三	同	五[illegible]
伊藤 良[illegible]	七[illegible]	同	四二
森 嘉八	七二	同	四二
佐藤 [illegible]	七[illegible]	同	四[illegible]
石田 [illegible]	七[illegible]	同	四二
山村 菊太郎	八[illegible]	熊[illegible]	四五
森川 [illegible]	七九	同	四二
福田 健太郎	七七	同	五[illegible]
[illegible]	七[illegible]	同	五[illegible]
眞鍋 [illegible]太郎	[illegible]	同	四六
神田 [illegible]吉	八[illegible]	和歌山	四八
[illegible]下 [illegible]	七[illegible]	同	五[illegible]
西山 好左エ門	七六	山口	五[illegible]
[illegible]	七[illegible]	同	四八
[illegible]ク	七五	福[illegible]	四[illegible]
[illegible]富[illegible]郎	七[illegible]	同	四[illegible]
鳥野 久太郎	七六	徳島	五[illegible]
[illegible] 金太郎	七[illegible]	香川	四六
[illegible] 正信	七[illegible]	同	四八
[illegible]本 [illegible]備[illegible]	七[illegible]	千葉	五[illegible]
宇佐[illegible] [illegible]	七[illegible]	愛[illegible]	四四
五百[illegible] [illegible]之助	七[illegible]	兵庫	四四
清水 [illegible]	七[illegible]	長野	四[illegible]

▲缺席された高齢者さん[illegible]
[illegible]彦太郎、大野萬太郎、塚田德次、[illegible]、中川[illegible]吉、青木定吉、杉野森[illegible]、[illegible]太郎（七十五歳以上）中村[illegible]枝、酒[illegible]、井[illegible]、高[illegible]ノ、立石[illegible]之助、[illegible]松井[illegible]、[illegible]、[illegible]、杉野[illegible]、[illegible]田[illegible]、青木[illegible]助、[illegible]谷[illegible]

敬愛の念の一端を

[illegible]敬愛の念の一端を披瀝[illegible]したことの[illegible]しの意義に就ては内田委員長[illegible]が述べた[illegible]靜の中につくされてゐ[illegible]が、同氏は其中で次の如き事を[illegible]して、先輩者たちの自愛を健[illegible]といのつた
△との國、との社會にあつても、其の國家なり社會といふものが、よい[illegible]であり[illegible]、[illegible]せうかと云ふ事[illegible]先づ[illegible]がやうやうの[illegible]

を知れば、[illegible]力[illegible]はつくもの[illegible]も一[illegible]の人格――國家社會に直接[illegible]だと云はれてゐる。それ自ら生活[illegible]接に長い[illegible]能力を持たない者が、[illegible]いものでした人格を認めて[illegible]が[illegible]いからと云つて其の存在をすにあるのであつて、老年[illegible]ら[illegible]も認められないやうな國家、社會の[illegible]ではなく、高齢者が[illegible]會と云ふものがあるとすれば、それを主張し獲得すべき權利であ[illegible]れは決して[illegible]い國家、社會ではない[illegible]典であると思ふ。[illegible]い。それは又家庭にもあてはまるつてわが高齢者達は、[illegible]齢者は[illegible]事である[illegible]を、農[illegible]者はそれぞれの道を[illegible]
△[illegible]などでは遠く一九〇九年[illegible]通して、此長い間直接間接の[illegible]から[illegible]をされてきたのであり、[illegible]

うらぼん會

[illegible]發[illegible]地佛教會[illegible]七月十八日、日曜、[illegible]ダンダス[illegible]合同教會六日廿七日の[illegible]釋は午前十一時にマクレッド牧師、午後二時半に[illegible]世の[illegible]吉岡教師が説けふする
[illegible]年[illegible]通[illegible]佛教會[illegible]養を[illegible]修する[illegible]當日[illegible]同胞先亡者[illegible]靈位を[illegible]て[illegible]亡き[illegible]靈を念じ供養する事になつて居り[illegible]同[illegible]の宗派を問はず御法名を所持の方は佛教會（次のアドレス）まで通知方を希望されてゐる

[illegible]

尚トロント佛教青年會では[illegible]安と二世將來の發展に備へる活動資金調達の目的で秋頃に演藝會を[illegible]

▲[illegible]ケ[illegible]英[illegible]發[illegible]（[illegible]）[illegible]協和會は去る五月卅日總會を開き[illegible]の如く[illegible]部署を決定
▲會長遠山[illegible]二▲副武林[illegible]助▲[illegible]長小山定次郎▲副[illegible]田[illegible]吉▲幹事東山春太郎▲副川村巳之助▲英文幹事松下安彦▲會計山下由太郎▲監査役前田[illegible]▲[illegible]岡吉太郎▲教育[illegible]長小[illegible]太郎▲社會[illegible]長樫彦太郎▲衛生[illegible]長田村清作▲[illegible]長[illegible]川[illegible]

[illegible]桑港發[illegible]向け[illegible]使は六月廿五日　七月一日　三日　五日　十日　十六日　十七日にある

職業指導　就職及家庭問題　其他各種の相談に應じます
經濟及法律關係顧問
日高[illegible]

二世呼寄せ

桑港で最も古い當ホテルは二世呼寄せに力をいれ[illegible]と便利を計り居ります。[illegible]方で遠方[illegible]の出迎へ等の出來ざる地の方より[illegible]二世呼寄[illegible]大の上陸後直ちに御地への汽車切符[illegible]日本[illegible]乘船[illegible]お申込み次第直ちに日本[illegible]手[illegible]致します。何卒ご用命下さい

日本行取扱
サンフランシスコ
安藝ホテル
AKI HOTEL, 1651 Post St., San Francisco, Calif.
Phone [illegible] 1114

TORONTO BUDDHIST CHURCH
[illegible] Huron St., Toronto, Ont.
TOMMY SHIMIZU
[illegible] Annette Ave., Toronto, Ont.

日本救濟

東國友愛會奉仕會の招待で日本本[illegible]現狀報告[illegible]の來[illegible]した[illegible]は各地の中央労働局主事[illegible]で[illegible]に於ける講演會で[illegible]の實情を[illegible]へ國內に物[illegible]き內地同胞の[illegible]海外同胞に期待する事[illegible]大[illegible]であり[illegible]の[illegible]發[illegible]達[illegible]更[illegible]一[illegible]の[illegible]救援を求めて[illegible]方で出[illegible]救援を先[illegible]

▲[illegible]心[illegible]緻[illegible]は起さ上[illegible]
[illegible]事[illegible]照會下さい[illegible]エン品
[illegible]日誌[illegible]出來[illegible]
●日本救援[illegible]につき實[illegible]便[illegible]期[illegible]中に五十[illegible]以上[illegible]

ピクニック

[illegible]十[illegible]一[illegible]、七五
[illegible]三五
[illegible]無料
[illegible]何[illegible]日本產品が[illegible]
ご用命下さい

古屋貿易商會
トロント市スパダイナ街三八一
電話[illegible]五三五六

ビーシー州の洪水羅災者救濟に

全加の日系人が「過去のことは水に流して」乗りだす

（トロント發）戰爭のためにビーシー州からカナダ各地に總移動させられた日系人は『濟んだことは水に流す』といふ氣持から、今回のビーシー州の洪水羅災者救援に立あがつた。全加日系市協では電報や手紙を以て各地の日系人團體に、こう水羅災者救援のために行動するやう要請したが、六月十六日開催の全加市協執行委員會では既にビーシー州市協が醵金してゐる五百弗を含めて最低一千弗の救濟金を日系人側から送らうと云ふ事になり大体次の如き目標で各州市協に於て寄附を募集する事になつた

△ビーシー五〇〇△アルバタ一一〇△サスカチワン一〇△マニトバ四〇△オンタリオ二八〇△クエベック六〇▲計一〇〇〇弗

而して執行委員會では直ちに行動する必要上、全加市協の會計から五百弗を立かへてビーシー市協からの五百弗と併せビーシー州の洪水救濟當路へ送る事にし、各州の市協が右の割當を出來るだけ早く充たしてくれる事を希望してゐる。全加市協が洪水難民救濟運動を始めるまでにはトロント市協一世部研究會、オンタリオ州市協、ビーシー州市協等からの提議があつた

アルバータ州では救濟委員かい組織

（ビクチュアビュート發）南部アルバータの日系人は、ビーシー州のこう水羅災者救濟のために委員會を組織した。相互援助會では六月五日の代表者會議でこう水[illegible]委員として深見、佐久大、市野、廻川野、大賀の諸氏を選定したが前記會合に於ける代表者の總体的意見は「日系加奈陀人は不寛容や差別と戰ふためにはあらゆる機會をつかまなければならず、フレザーヴァレーのこう水羅災者救濟に乗出すことは、總移動前にビーシー州に於て日系人と西洋人との間に存在して居た障壁と猜疑を除く上に大に役立つであらう」と云ふにあつた

グランドフォークスでは

ケトル河増水でニホン人家屋にも被害

（グリーンウッド發）ビーシー州のこう水難民救濟のためビーシー州市協では六月十日取敢ず五百弗の救濟金を救濟本部へ送つた。幸ひにしてグリーンウッドやミドウエー方面には被害はなかつたが、[illegible]水害を蒙つた日本人家屋の中でも小[illegible]按師、鎌谷サ子、中谷、高井、杏掛、[illegible]諸氏の家が水害を受け上倉氏の家も多少の被害を受けたらうと思はれる。其他同地の農家には相當な水害があり人畜に被害はなかつたやうであるが、少數の鶏は害を受けたと聞いてゐる。何しろ夏期の稼ぎだけに加ふるに連月の大降雨で六十年來の大こう水となつたので晩市からホープ近邊までの鐵路は其大部分が水びたしとなり橋の流失等で晩市から當方面への汽車は既に三週間以上も不通で當地方では總ての貨物が缺乏して企業は停頓、食料品でも魚類の如きは既に一ヶ月以上姿を見せ[illegible]

[illegible]不可能となつた[illegible]の他各地に散在する小規模のソーミル大多數もロッグ不足で運轉中止、多數の日本人が失職してるミドウェー・ソーミル、ロッグ不足のため夜間の運轉は[illegible]り行ひ得ないでゐる。此の製材所は昨夏全燒してから大規模のミルを再建し新規のミシンを設備して能率をあげてゐるが本年五月からはスチーム動力のプラントの新築に着手したので、こゝでは一人の失業者もなく日毎に増員されてゐるが、此等が響るか響らないかはミドウエーとグリンウッド在住民の經濟界を左右するとも言へるであらう

（六月十一日　吉田清一）

（トロント發）コンシューマース・ガス會社では[illegible]人に對しガス使用に際しデポジットを十弗要求（普通は五弗）してゐた事に對しては全加市協から抗議書を差出してあつたが、之に對し會社側では右の如き差別取扱ひを止め不當なデポジットは返還する事になつた。家族は全額を返して貰へるが家人は滿一ヶ年たつまでは通常の五弗のデポジットを要求される。何れにしても之で差別はなくなつた

◎日本難民救濟金事業相談會がトロント市協一世部會により六月廿五日（金）午後八時からオー[illegible]教會二階の室で右各團體の代表者を招いて開催されるが各團體代表の外市協一世部會員も出席方希望されてゐる

日系人の聯邦參政權全的に回復

シーシーエフのマキニス代議士等廿年間の苦闘が實をむすび

（オタワ發）オタワ議會下院の選擧法委員會が六月八日決定した選擧法改正案（ビーシー州をも含んで加奈陀中何處に居住する日系人にも一九四九年三月卅一日以後には聯邦の參政權を附與す）に對しては、委員の一人であるシーシーエフのマキニス代議士は「案が議會に上提された時には期日の制限を除いて直に附與するといふ修正案を出す」と云ふ條件付で贊成してゐたのであり、委員長も反委員會の決定に對しては別な考へを持つて居り、共後政府首腦部と相談した結果、政府案としてマキニス代議士が望んでゐたと同じものを提出する事になつたもの、斯くて議案第一九八號として六月十五日の議會全員委員會に選擧法委員會の決定案が提出された時、政府側はマキニス代議士の修正動議を出し拔いて「日系加奈陀人に對する參政權制限の條項を全部撤回する」といふ修正案を提出、一人の反對投票もなくて此修正案は可決され、來年まで待つこともなく日系人に對する聯邦の參政權は全面的に附與される事になつた。此政府側の修正案に對してはマキニス代議士も驚いた有樣だつたが、さすがのビーシー州の反日代議士等も在案のやうな反對や抗議を唱へずに政府案に承服して了ひ、默した結果實が落る如くに日系人の聯邦參政權は認められる事になつた。

だが、此一見易々と達成した如見ゆる日系人に對する市民權承認の背後には長年に亘る正義の士の心血をそゝいだ苦闘があるのであり、夫等の人々は戰時中に於てさへ、他の多くの日系人に關する重要問題と共に、其好轉のためにはあらゆる困難を犯して戰ひを續けてきたのである。日系人に對する平等なる參政權附與の運動は實に二十年以上も前から續けられたのであり、シーシーエフのマキニス代議士達は、それが自黨の不利になる場合でも敢て其主張をまげずに、たゆまざる努力を拂つて來たのである。斯て日系加奈陀人はいまやビーシー州の選擧法中から差別條項を撤去させる事を次の目標とする事が出來るやうになつた譯であるが、それもやがては取除かれる情勢に近づきつゝある

嚴しく責められる

ビーシー州せい府

（晩香坡發）ビーシー州議會のシーシーエフ首領ウインチ代議士はオタワ政府が日系人に對する選擧權の差別條項を撤廢する行動に出た事はビーシー州政府に對する嚴しい譴責であると發表し「僅二ケ月前に州の選擧法は修正されたのであるが、自由保守の聯立政府は人權的差別の精神を存續する事を言ひ張つてきた、斯て彼等の立場は今や一層道理に合はぬ不公正なものとなつてきたのであるが、ビーシー州も加奈陀の他の州と同じやうに加奈陀の市民權法の精神を遵守して日系人にも平等なる州の選擧權を附與するやうにさせたいものである」と述べた

日（本）に居る者をよぶ申請

トロントやモントリオールは出先の移民部へ

（トロント發）日本に居る者を[illegible]都市に居る人は其地の移民部に歸す申請はこれまでオタワ政府のみ出る事が出來るやうになつた。移民次官に直接出してゐたが、モントリオールの移民部はセントアントワン街一一六二、トロントのはフロント街一一二二の三階にある。申請に就ては日本に居る者の出生證明や、其者の身元を引受ける人の銀行預金、收入、財産等に關するバンクや雇主其他の書類を提示しなければならず、若し申請者が日本生れであつたらカナダに入國した時の上陸證明書を出さねばならぬ

ピラルドトンの人々も山火事消火に出動

（ピラルドトン發）二十名の日系人も含めたラトー木材會社の全從業者は當地南西七十哩の山火事消火に出動してゐる。五月廿四日にミルが燒けたので新築されるまで臨時のポータブル・ミルが造られたが、消火に出動するまでは大部分の人々はロッグの川流し作業に從事してゐた

大衆雜誌「時流」壹百八十餘ページ 六月號發賣
目次の一部……比島大海戰の回顧 ムツソリニ最後の四日間 最初の失戀 姉の縁談皇子と結婚 小說九山訓導外六篇
一部一弗十仙 六ヶ月六弗
T. KAMEOKA
113 McCaul St. Toronto 2B, Ont.
Phone WAverly 8934

月刊ロッキー 五月號到着 一部五十仙
半年二弗八十仙 一ヶ年五弗九十仙
T. KAMEOKA
113 McCaul St. Toronto 2B, Ont.
Phone WAverly 8934

牛島式神力靈氣療法
稻本治療所
新設電話ビーイー五二八〇
2080 [illegible] St. Montreal, P.Q.
Phone [illegible]

ニューカナデアン

在加日本人の爲の獨立不偏の週刊紙

トロント市ヤング街二四九八（電話［illegible］七六七九）
日本文編輯者　梅月高市
購讀料（前金）二十週間二弗、六ケ月二弗五十仙、一ケ年五弗
廣告料十五字詰め一行二十仙
契約掲載廣告は一インチ一弗

社說

人權憲章創設運動

●カナダのビル・オブ・ライツ（人權憲章）に關する運動は、國家の指導者に對して斯る憲章を設置する方法を考慮せよと要求するまでに進んできた。此の憲章をつくるには二つの道［illegible］聯邦の法律によるか、又はカナダ憲法を修正するか――［illegible］あるが、後者の方がよいと見られてゐるようだ。

人權憲章の問題は最近カナダ議會の人權及び基本的自由に關する委員會で審議されたのであるが、同委員會では、民主的な人權憲章に關してカナダは如何なる立場をとるかを注視しているのであり、多くの協力者による基本的な權利も自由を保證する法律を制定すべきである事を要請しているのである。

これらの團体の中には各界の有力なる市民二百餘名が加わっている人權憲章委員會、トロントの市民權擁護協會、ジュウイッシュ會議、セオバス・ウイットネス、カナダ日刊新聞協會などがあり、支那人團体からも支那人に對する公正なる取扱いを要求するブリーフを提出した。

人權憲章委員會から提出したブリーフの中には（一）言論、宗教及び合法的集會の自由を制限する事（二）カナダ市民を追放したり法外な保釋金を要求する事（三）秘密、家族、ホーム又は通信に對して「不當なる干渉」をする事（四）誰人をでも勝手に逮捕したり拘禁したりする事（五）人身保護令適用の權利又は公正なる裁判や辯護士をつける權利を防止する事は非合法であると聯邦議會又は州議會で制定すべきであると提議し、之らの條項をカナダ憲法修正の中に加わるべきだと要求している。

制束契約の危險性

オンタリオ州高等法院のシュローダー判事は、レーキ・ヒューロン地域の避暑地の土地賣買契約の中にある「ニグロやジュウや其他の有色人種には賣ったり貸たりせぬ」という條項は、合法であり實行し得るものだと判決した。さきにマケー判事が之を非合法だと判決していたのがくつがえされたのである。

右の判決は法理上から行われたものであろうけれども、此の人種的な制束契約を認めることには、明かなる危險性が伴うと云わなければならない。例ば、此の制束契約は他のサー・レットにも波及するであろうし、やがては普通の住宅區域にも及んでくるかも知れないのである。それは［illegible］判事の云つたように、現存する宗教上又は人種上のグループの間の反目を更にふかめる基となるであろうことを見のがせない。

トロント日記

梅月高市

六月十五日

アンガス・マキニス代議士が多年の――實に二十年來の主張が通つて、日系カナダ人に對する聯邦の選擧權に關する差別條項が撤去された。私達と共に、マキニス代議士御自身も、さぞかし喜んで居られることであろう。

マキニス代議士は、二十數年來の知合で、［illegible］友だちとつきあつて［illegible］る。有難いことだと思ふ。

キャンプミル勞働組合――晩香坡に本部をおいた日本人の勞働組合、ビーシー州に居た者は、それを好むとも好まざるとに拘らず此の組合のことを忘れることは出來ないであろう――が一九二七年に、カナダ勞働會議とその地方團体たる晩香坡新西院及地方勞働會議に加入して、私も組合代表の一人となつて地方勞働會議の例會に出席することになつた前後からマキニス氏を知つた。其の頃同氏は晩香坡の電鐵の運轉手として居られ、市電從業員組合からの代表者として勞働會議に出席して居られた。その前後から、シーシーエフの前身の一部分ともいうべき獨立勞働黨の會合でも、私はマキニス氏によく會つた。勞働組合の演說會に來て話をしてもらつた事も度々であつた。同氏は誠意そのものゝような人で、其の勇氣を内にかくされている勞働運動の鬪士である。

一九三〇年のオタワ議會總選擧に獨立勞働黨から立候補したマキニス氏はみごとに當選した。キャンプミル勞働組合では同氏の選擧運動を公然と應援し、當選後には氏のために親睦の茶話會を開いた。

マキニス氏の日系人に對する差別打破の運動は、この前後からいよいよ馬力がかけられたのであるが、同氏の戰いは、何も日本人を知っているからとか、日本人が好きだからとかいうためからではない。それは勞働運動者として、社會主義者としての、同氏のいだく社會正義の觀念から出發しているのである。同じことはシーシーエフについても言える。

シーシーエフは「日系人のために」働いてくれるから「［illegible］のためにも」吾々はシーシーエフを援助し、またけ進んでこれに加入しなければならないと考える者があるかも知れないが、そしてそれはもとより悪い事ではないが、それだけでは足りない。東洋人とか西洋人とかでなしに、人類の福しのため、社會正義確立促進のために私たちは、自ら信じて、それに少しでも寄與できると思う行動を―御都合主義や日和見主義でなしの、眞に勇氣ある自主的なる行動を［illegible］

人事消息

■婚約　トロントの清水庄吉氏長男庄利君と同市の赤田定次郎氏二女菊枝さんは田中時一氏夫妻の世話でこん約成立六月十九日重慶で披露した

■結婚　トロントの吉田勘入郎氏次女スエさんと故鶴田政男氏息政明氏は六月十二日トロント佛教會に於て辻開教使により結こん式を擧行重慶で披露しバッファローへしんこん旅行した▲サモンアームの高橋クノ氏三女春子さんとフォートウイリアムの安澤正夫君は松井正之、稀村市太郎兩夫妻の世話で六月五日トロント市メトロポリタン會堂でプライス博士により結こん式を擧げた

■死亡　ニウデンヴァーの本田百太郎氏夫人テル氏は五月三十日スローカン病院で死去六月二日葬儀が執行された

■モントリオルの稻もと治療所は電話を新設番號はビーイ一五二八

■田中尚美さんと婚約した千葉孝次氏の母はヴァーノン在住者

■移轉　稻本藤十郎氏一家は次へ
93 Foxley St. Toronto, Ont.
▲五百井フミ氏は次へ
12 Feist Ave. Toronto, Ont.

本紙援助を感謝

ニューカナデアン援助の寄附金を次の方々から頂きましたのに對し紙上にて深謝致します

▲フォートウイリアムの谷輪教理氏（弟孝市氏記念）▲トロントの松岡德衛氏（市民權獲得記念）▲ウイニペッグの二世ボーリングリーグ▲トロントの瀧もと直吉氏（息女結こん記念）▲ピクチュアビュートの北村與惣彌氏（息結こん記念）▲トロントの山もと巖氏（結こん記念）▲トロントのマーシアル・ボーリング・リーグ

（前々號所掲息五周忌に際し山崎德市氏とあつたのは山崎藏氏よりで德市氏が息「［illegible］本音松氏」とあつたのは辻本音藏氏の誤りにつき訂正）

ニューカナデアン

御禮

妻たけの儀御地在留中は一方ならぬご厚情に預り且つ今回東行に際しては丁寧なる餞別を見送り上さいまして誠に有難うございましたお陰さまにて途中無事目的地に安着致しましたから御安心下さい右略儀ながら紙上にて御厚禮申し上げます

六月十四日
［illegible］ St. Toronto, Ont.
前川佐一郎
たけの
リルエットの皆樣

會葬御禮

亡妻テル儀突然發病致しスローカン病院にて手當中の處藥石効無く五月三十日永眠致しました事を友人諸兄姉にお知らせ致します葬儀は六月三日日本人ホールに於て執行之際多忙中多數御會葬下され丁重なる弔辭や電供花並に過分なる香奠を賜はり御禮申し上げます一々參上御禮申すべきですが取込中失禮ながら紙上を以て篤く御禮申上ます

六月八日　ニウデンバ
喪主　本田百太郎
在ウイニペッグ　三男　［illegible］
女婿　小坂［illegible］太郎
長女　［illegible］美香
孫　松下正一
［illegible］　［illegible］江
親族一同　友人一同
協和會　佛教會

Roy Yoshimoto
Agent for K. Wiles Real Estate
1 ST. CLAIR W., TORONTO
PHONES:
Office: RA. 9666, RA. 6124
Res.: GE. 8315

住宅家屋賣買業

▲確實安價な住宅購入法として本社を利用下さい
▲新聞廣告を見る面倒を省き皆樣の希望に近いところをお世話いたします
▲モーゲージ其他のご相談にも應じます

ワイレス商會日本人部主任
ロイ　吉本
事務所　セントクレヤ街西一番
電話　事務所　アルエー九六六六
自宅　ヂーイー八三一五
○住宅の賣物は大陸時報に掲さいします

數の子こんぶ
おいしいのが參りました
一斤……一弗十五仙
五十斤以上の注文には割引いたします。品切にならぬうちに注文下さい
Inland Importing Co.
149 Victoria St., Kamloops, B.C.

WATCH MAKER
I. Yonemitsu
385 King St. W.
Toronto, Ont.
時計修繕　並に金銀細工
◎郵送は書留で願ひます
米滿時計修繕所
トロント市西キング街三八五

尋人
愛媛縣［illegible］村大字［illegible］の［illegible］本久太郎氏の住所を御存知のかたはお知らせ下さい
［illegible］
清水吉［illegible］

T. EDAMURA
Watches & Jewellery
Picture Butte, Alta.
○各種時計並に寶石
結婚指環
▲日本人御注文樣に特別割引いたします
▲郵送に依る修繕にも迅速に取扱ひます
アルバータ州
ピクチュアビュート
枝村時計店

歸化した人の日本國籍離脫手續

カナダに歸化を申請して所謂市民せき證を受けなければ簡單な手き法や戸せき法に次の如くなつて[illegible]證書（サーチフイケート　ナヴ[illegible]）籍で得られるが、歸化證も市民せき證も[illegible]キナデアン　シチズンシップ）とき證も其効力には變りはない）と[illegible]取得する者が近來とみに増して來たのは喜ばしい現象であるが、かうして加奈陀の籍を得た者は日本の國籍を拔かなければ歸化の手續を完了したとは云ひがたい所謂二重國せき者となるわけだ。そこで此の日本の國せきを離脫する手續に就て記者は自分のケースを日本政府に提出して正式な手續の詳細を調査中であつたが、「ニッポン政府の容喙が在外邦人を通信機關[illegible]ることが連合軍總司令部の命合により禁止されてゐる」ために長いこと返事に接する事が出來ないで居たところ、此ほど外務省に勤務してゐる人の友人からの厚意ある案内により一切の手續が判明したので、次にこれを發表して人人の參考に供する事にしたい

○

カナダに歸化して加奈陀人となり市民せき證を受けたら、それで日本の籍は無くなることになるわけだが、それにはニッポンの市町村役場に「國籍喪失屆」といふものを提出しなければ、ニッポンでは其人が加奈陀人になつたかどうかは判らず從つてニッポン籍は消えず二重國せき者と云ふ事になる

（在米歸化證を得てゐる人の場合も同じことで、此國せき喪失屆と云ふものを領事館を通して提出しないでなかつたら、ニホンの籍はそのまゝになつて居る譯である。それらの歸化人が新しい法律による市[illegible]國籍喪失に關係あるニホンの國せき又はノータリー・パブリック證はどちら[illegible]出生證明書、國せき證明[illegible]

ところで其國せきそう失屆と云ふのは次のやうに書けばよい

國籍喪失屆

本籍　○○縣○○郡○○村大字○　○一二三四番地

住所　加奈陀トロント市ヤング街三四九八　3498 Yonge Street Toronto, Ontario, Canada.

筆頭者　本人

職業　新聞記者

國籍喪失者　梅月高市　Takaichi Umezuki

明治○○年○月○日生

一、國籍喪失の年月日　昭和拾四年五月拾日

二、國籍をそう失の原因　カナダに歸化を許可せられたるに依り國籍法第二十條の規定に基き同日日本國籍をそう失した

三、新たに取得たる國籍　カナダ

右はニッポン國籍をそう失したから別紙歸化證寫し（市民せき證の場合は「市民せき證寫し」と書けばよい）を添へ此段御屆する

昭和貳拾參年○月○日

本籍　○○縣○○郡○○村大字○　一二三四番地

屆出人　○○○○（印）

○○村長殿

（右のとゞけ出人は本人でなくても四親等の親族の者がする）

ニッポンの國籍法と戸籍法

▲國籍法　第二十條　自己の志望に依つて外國の國せきを取得したる者は日本の國せきを失ふ（加奈陀に歸化した者は自動的に日本の國せきは失ふといふ譯）

第二十一條　日本の國せきを失ひたる者の妻及び子が其者の國せきを取得したる時はニホンの國せきを失ふ（夫が加奈陀に歸化した場合妻及び子が之に該當する譯）

▲新戸籍法　第百五條　國せきそう失の屆出は屆出事件本人、配偶者又は四親等内の親族が其事實を知つた日から一箇月以内（[illegible]）に、國せきそう失を證すべき書類を添付して、これをしなければならない

屆書には、左の事項を記載しなければならない

一、國籍喪失の原因及び年月日

二、あらたに國せきを取得した時は、其國せき

國せきそう失者が、ニホンの官職を有していた者である時は、その官職を失つた事を證すべき書類を添付しなければならない

注意事項

▲屆け書は正副二通いる

▲添付書類は歸化證又は市民せき證のうつし二通。これは[illegible]

▲右のニホン戸せき法とよるもあると云ふ譯[illegible]國せきそう失屆は、妻の分も夫（屆出者）から提出できるが、自身（夫）の分はニホンをした[illegible]四親等の親族から提出して[illegible]はねばならぬ事になるやうだ[illegible]

一、父母　子

二、祖父母　孫　兄弟姉妹

三、曾祖父母　曾孫　伯叔父母[illegible]

四、高祖父母　玄孫　伯叔祖父[illegible]

▲屆け書提出先（カナダに[illegible]）[illegible]

第二世の日本國籍離脫手續

加奈陀生れの日系二世にして、その出生時に日本の領事館を通して日本に屆出をしてある者があつたら、それらの者は所謂二重國せき者となつてゐるわけだから矢張り日本の籍を離脫する手續をしなければならない。それにはまづ日本の外務大臣宛に「國せき離脫願」といふものを出し、同時に市町村長には「國せき離脫屆」を提出しなければならない。此離脫願には[illegible]出生證明書[illegible]

舊ミツシヨン農會 謹告

[illegible]

收入の部

[illegible]

支出の部

[illegible]

收入の部

金七十二弗七十五仙　會費

金百三十八弗三十二仙　寄附

金二百六十弗　カストチアンより

金四十八弗四十四仙　整理委員四人分手當

合計　五百十九弗五十一仙

支出の部

金三十五弗　香奠

金十八弗六十四仙

金十二弗四十九仙

金九十金五十仙

金四弗

金十七弗六十七仙

金八弗十五仙

金三十一弗十五仙

金二十弗

金十弗

金七十六弗三十六仙

金六十九弗八十六仙

金二十弗六十仙

金百四弗九仙

合計　五百十九弗五十一仙

右御報告申上ます

委員長　國本[illegible]

會計　佐近文六郎

委員　宮川[illegible]

同　大野[illegible]

同　久松[illegible]

同　池渕[illegible]

同　上村市太郎

紙はり ペイント

[illegible]

桑原茂

[illegible]Ave. Toronto, Ont.

謹告

[illegible]

一九四八年五月

[illegible]教會

副會長　大岡[illegible]

會計　小坂[illegible]

勉強は留守にして口だけ一人前

ふざけるばかりで向學心は認めない大阪一部の學童

(大阪發)「勉強はお留守にして口だけ一人前」の學童達に煩まれたてなぐつて問題となり、姿を消していた所西淀川區川北小學校平尾訓導夫教官(二二)は五月廿四日朝同校に歸つてきて、校長に辭意を表明すると共に事情を調査にきていた清水市視學に「彼の見た學童の實情」を次のように語つた

◇

事實で教えられた兒童教育と現實とは餘りにもかけ離れていた、同時に三人就任したが其一人の女教官は學童から惡フザケされて驚きすぐに轉任した、私の組の生徒は五年生でありながら掛算の九々も知らないので基礎からやりなおそうと兒童に相談したが「二年生の勉強するんやつたらこんな本いらへん」と教室を飛び出す始末だつた、それではどうしたらいいのかと希望調査を行つたが調査書には「先生はきらいや、もつと野球や運動がしたい」と云うものばかりでもはや兒童から向學心を期待する事は無理だと思つた、五月十四日には講堂のそうじをさせていると一人が「ばからしいからやめや」と他の學童を誘つて歸ろうとしたので思わずカッとしてなぐつた、それを見て居た女の子が「なんや先生なんか、あほらしい」と叫んだのでこれもなぐつた、ところが此二人が後で「警察に告げて來てやつたイ」と窓から叫んで逃げて行つた、間もなく巡査が來た、自分はありのまま話したら巡査も「自分達もぼりぼりと派出所までソッカに來られて困つている」と慰めてくれた、然し教育家としての自分の望みは斷たれたので學校をやめようと思い、いばら木市の兄のもとに相談に出かけた、生徒に手をかけた事は後悔して居る然し自分の最善は盡した積りだ

◇

右の問題につき父兄側でもこどもの悪さを認め「なぐつてもよい、手きびしく教育してもらいたい」とする向きと其の逆の立場とがあるが安藤校長は「責任は感じている、今度の問題は先生になじまぬところから起つたものと思う、一部父兄から「嚴しくしつけてもらいたい」と云われるが、之は餘りにも先生にだけ兒童の教育を任せすぎた意見だと思う、自分の理想の結論を早く見出そうとする事は教育に關する限り一番危險だ」と語つて居る

學友を「木縛りの刑」

(高松發)小學校の學童自治委員會が行すぎて學友をリンチし、問題になつてゐる―香川縣小豆郡土庄小學校五年生三組(生徒五十三人、中女子廿七人)では五月十九日、原田のぼる君(十一)が逆つた事をしたと云うので、校門前の縣道ぞい樹木にわらなわでしばりつけておいた、泣いているのぼる君を水上派出所河野巡査部長が發見、受持の中居教官に理由をたゞしたところ

自治委員會で兒童が五回のあやまちをした場合は木にしばりつけるという決議をしたが、生徒總代を處罰するのは何ら差つかえないものと思う

その理由で放つておいた事が判つた、河野巡査部長は、之を明かに不法監禁であるとして抗議し、土庄署へ問題を引渡した

生きたまゝカンヅメ

ニツポンからアメリカへ送る郡山金魚

(奈良發)金魚のカン詰がアメリカとオーストラリアへ行く、と云つても、夏の味覺をそゝる食用のものでなく、之は生きもの〳〵カン詰で、販賣高のために取引難を解決しようとするもの

貿易再開後海を渡る大和特産郡山金魚は從來昔のまゝの金魚賣の淺いオケに入れて外國船に積まれて居たが、ムダな費がかさむ上に死亡率も高いので、奈良縣郡山町金魚輸出組合では、ランチュウ、出目金、和金などの金魚を生きたまゝでカン詰にする珍らしい試驗をはじめた

之は自動車のガソリンタンク比重表の水を入れ金魚約五百尾をつめて密封するもので、先ずカンの代りにガラスビン容器でテスト中だが金魚の生態は上々、更に航路の太平洋や赤道直下の温度を試驗室で再現してテストする事になり二日無線電のエー技總工事を終つた、金魚の繁殖期を避けて近く五十萬尾をハワイへふな出させる事になつた折からであり、其の成功はコイの本場新潟や各方面の養魚界から期待されて居る

日本の綿製品輸出

十年以内には世界三位へ

(ニューヨーク發)米織物輸出協會財政部長ワーレー氏は、日本は今後十年以内に米英に次で世界第三位の綿製品輸出國の地位を占めるであろうと次ぎのように發表した

綿製品輸出に就て米國は今後少くとも十年間は世界最大の輸出國の地位を維持できるであろう、英が第二位、ニッポンが第三位を占めると豫想される、一度はおとろえた日本綿業が再び復活し、又西歐諸國の綿業界もマーシャル案に基く米國の援助で擴充されようとして居る、今後十年位の間における世界市場での綿製品供給國の地位は米、英、日、印、伊、ブラジル、カナダ、フランス、ベネルックス三國の順序になるものと觀せる

「巨船建造」快報にわく神戸

(神戸發)平均一萬噸級の巨船十二隻五隻がニッポンで輸出を目的として近く建造を開始するとのロイター東京電は造船界に一陽來復のあかるさを與へて居るが特に川崎、三びしなどの大造船所をもち、此注文の大役を引受けるとみられる神戸の喜びは大きい、川崎造船工業の艦船工場では北歐ノールウエー向け一萬八千噸級のタンカー其他を建造する事に内定六月には注文の設計書などが到着八月末着工の豫定で、現在の工員約五千人ではとても足らず、更に約五千人を至急募集する必要を生じて居る、又三びし重工業神戸造船所でも之と同樣で、從業員の大募集が行われるものと豫想され、造船部門だけでも合計約一萬人の工員を新規に必要とするわけで、寄望

ペルシャ灣へ初出航するニツポン船

(東京發)六月中旬日本船九隻が燃料採取のためペルシャ灣に派遣される、いづれも一萬噸級のタンカーで、中四隻は捕げい母船であり、此ため次期捕げい出港のための大改造計畫を一時中止する、近東にニッポン船が出航する事は終戰後初めてゞ、油は日本經濟再建のためと次期捕げい用に使用される

先ず香り良き日本茶に……◎センベイ
一般の好評ある……◎洋干
並にお味しい……
電話エル…三二八六　脇坂
Y. WAKISAKA
321 Ossington Ave. Toronto
Phone LO. 3286

中村商事の驚くほど安價な日本慰問小包

●本社は米國中一番品物の多い且安價なデンバー市にありますから全米何處よりも安價で奉仕的な大勉強をさせて頂くことができ、商品は全部一流の物だけを取そろへて保證付であります

●本社は御注文書の到着した日に全部を發送出來るよう人員をそろへて居り、荷物發そう期日は郵便局の消印のある受取書を御注文人及受取人に航空便でおくり萬一届かない場合は先方の郵便局をたしかめた上全部の品物を又おくり上ます

●當店の定價は送料保險料共に含んで居ります●同店以來米國各地は勿論遠くは南米、中米、カナダ等各方面からのご注文を受け、日本から感謝の手紙を澤山いたゞいて居ります

●カナダからは最も多くの御注文をいたゞいて居りますので貴様のご便宜を計るためカナダ支社を開設しました

No. 101-A　$5.00

砂糖	五斤
ハードキャンデー	二ぽんど
ソープ(大)	一個
コーフヒー	一かん
ミルク　大	一個
お茶	一箱
塩	一はこ

No. 101-B　$5.00

ハリ	一袋
糸　十二ヶ入	一はこ
ペンシル(十二本入り)	一はこ
上等クシ	一本
ツースパウダー	一ケ
ツースブラッシ	一ケ
パピピン	三はこ
セーフティピン	三はこ
タブレット　大	二つ

No. 102-A　$5.00

パン粉	五きん
ベーキングパウダー	一きん
ミルク　大	一ケ
味の素	一かん
スープ　八人分	一ふくろ
石けん	二つ
コヽア	一個

No. 104-B　$7.00

ナフタリン　千粒いり	一個
アスピリン　二百つぶ入	同
ベイタミン	同
虫下し	二はこ

No. 105-B　$7.50

純毛男パンツ	一着
タオル	二まい
靴下(毛)	二足
上等シャツ	一まい

No. 111　$25.00

女用オーバー	一着
同スカート	一まい
同スーツ　上下	一着
同ストッキング	一足
同　雨ガッパ	一着

No. 112 (Special)　$25.00

男スエター　新品	一まい
同ジャケツ　新	一まい
同靴　新	一足
同シャツ　新	一まい
タオル　新	二まい
靴下　新	二足
靴ひも	二足分

●其他五百餘種の品物を取そろへてありますから、どんなものでも御希望のものをおくる事ができます
●御申越次第定價表と申込用紙を送ります

北米コロラド州デンバー市アラパホー街一九三五
輸出入卸小賣商　中村商事會社
1935 Arapahoe St. Denver 2 Colo. U.S.A.
カナダ支社　龜清衛
11 McCaul St. Toronto Ont.

歸化した人の日本國籍離脱手續

DIAMOND DUST — By TOOTS

Hamilton Downs Toronto At Last In Intercity All-Star Ball Game

Toronto scored first in the fifth when Tosh Kamino's single and Fudge Inamoto's double pushed two men across. Hamilton came back with three runs in their half on two walks, an error and singles by Mits Shimoda and Ken Hashimoto.

In the 6th, Hamilton surged farther ahead, when with two away, three walks, a muffed throw, a single by Frank Nishimura and a triple by Herb Izumi gave them a 7-2 lead.

Toronto tallied one in the 7th on an error, another in the 8th when Nobby Tanaka doubled to left and Kiyo Tamura singled, and in the 9th when Fudge Inamoto rapped out another hit - a single.

Speedy Tad Miura's base-hustling earned him three of Toronto's scores with a total of 5 thefts. Mits Shimoda of Hamilton Rec blasted a triple for one of his two hits for 3. Basil Shintani was his usual reliable self hurling for Hamilton, whiffing 14 visitors in the 9-inning tilt.

Both players and fans were tense as the game started, but as time went on the game opened up with both teams making too many miscues for all-star calibre. Toronto was much weaker than last year, having placed an all-star nine in their local senior loop.

POST MORTEMS— Basil Shintani surprisingly issued 7 free strolls, three to base-burning Tad Miura alone ..... It's been a long while since the last time we saw Ken Kutsukake in his catcher's get up ... Hamilton was deprived of their big cannon when Mac Oikawa gashed his finger at work.

New Hamilton black, green, red and white uniforms were seen for the first time on the diamond. It was refreshing to see some of Hamilton's younger players in the game, especially Herby Izumi, a player to watch this season.

TORONTO GOLF CLUB HOLDS JULY 1 DANCE

TORONTO. — On July 1, the Toronto Japanese Golf Club will hold a dance at the Labor Lyceum. Dancing will be from 9 p.m. to 1 a.m.

Tickets (at 75 cents each) may be obtained from members or at the door.

KISHI WHIFFS 13 AS GRAND FORKS WINS

GRAND FORKS, B.C. — Aki Kishi started his first season as a senior chucker by pitching Grand Forks Town to a 9-3 victory over Columbia in the first 1948 Boundary Baseball League game on June 6. Although he allowed 7 hits, he whiffed 13 and passed only 2.

M. Mori was top batter for the Town team with 2 for 4.

Scores at a Glance

WEST TORONTO SENIOR BALL
June 17—Westerns 2, Mayfairs 8.
June 19—Westerns 5, Earlscourt 6.
TORONTO INTERMED. SOFTBALL
June 17—Westerns 17, Westons 11.
SOUTH ALBERTA SENIOR BALL
June 13—P. Butts 3, Lethbridge 5.
P. Butts 7, Lethbridge 3.
WINNIPEG EXHIBITION BASEBALL
June 13—All-Stars 8, St. Pierre 4.
HAMILTON NISEI BASEBALL
June 13—Cards 6, Sox 3.
June 16—Cubs 2, Aces 0. (no-hit, no-run game.)

Wes Hyodo Hurls Perfect Game On June 16

HAMILTON, Ont. — In the first perfect game in Hamilton Nisei baseball, Wes Hyodo gave out no hits and no runs to the helpless Aces on June 16, to give Cubs a 2-0 victory in a Hamilton Nisei Baseball League tilt.

Cards took over first place on the weekend of June 13 by topping Sox 6-3 in a 9-inning affair, thus breaking a tie with the Sox for leadership.

In the perfect game, the only scoring came when Kats Oikawa hammered out a line drive homer with one on. Hyodo got the usual strong support from the Cub outfield. Ace pitcher H. Kondo allowed only 2 Cub hits.

In one of the better games this season, on Sunday, June 13, Cards, behind Harry Nishizaki's heady hurling, held a definite edge over the Sox from start to finish. Card shortstop Herbie Izumi hit three for four as did Sox George Mitsui.

In the other games, Cards took Cubs 13-11 in a ten-inning game with Frank Nishimura's 16 strikeouts pacing the way. Sox took Aces 9-5 with first baseman Tets Seki rapping 3 for 4, on June 2.

A wide open slugging game between Cards and Aces ended up in a 15-14 win for Cards on June 6. Herb Izumi and Stumpo Uchida got homers, Uchida's being with bases full, while Ken Hashimoto and Nonky Idenouye slammed triples. Idenouye was Aces' big gun with 4 for 5.

On June 9, Sox defeated Cubs 7-5 in a game that was called in the 6th because of darkness. Cub Ray Honda slammed a triple, the only extra-base hit of the game.

ON THE BASES - - with T.F.

MIYASAKI, TANAKA NEW WESTERNS

TORONTO. — Two more well-known athletes made their debut in Senior League ball when Herby Miyasaki of basketball fame and Nobby Tanaka joined Westerns the other week in the crowd-pleasing thriller against league-leading Mahers which the Niseis won handsomely 7-6.

Tanaka had been given the "join us" sign long ago by the Vancouver Asahis but had declined for personal reasons. Now, at last, he is playing senior ball. Miyasaki, youngest son of immortal baseball figure Harry Miyasaki, has finally followed his father's footsteps into top level ball. The tall young first-sacker has a few kinks to smooth out but shows great promise and has been playing a steady game.

Nobby Tanaka's addition has strongly stabilized the Western infield. He is still nursing a sore arm acquired from pitching part of the Hamilton-Toronto all-star game on June 5.

Whenever captain Kool Mitsui or centrefielder Idy Idenouye come up to bat, the opposition backs respectfully to remote fringes of the field but when the rest of the team is up they field in so close that many ordinary hits become easy fly-outs. In the last Maher's game Idenouye's 3 for 4 performance boosted his average to an outstanding .525 to lead the league batting temporarily. One of his hits was a right centre home run. Neither Idenouye or Mitsui are leading the league batting now, but both are still up among the leaders.

Sockeye Tsukamoto and Barron Wakabayashi are the clutch hitters of the team.

Tad Miura put up a sterling performance around the keystone sack in his last game with Westerns. His cavorting on the basepaths was the source of amazed wonder too. He ran around like a jack rabbit after a carrot, stealing second and third with regularity.

Sore arms plague the whole team almost. George (Goozy) Suzuki and Mike Maruno had to give up the game because of dead arms. Barron Wakabayashi and Nobby Tanaka still can't throw like they used to before the war. And now pitchers Ken Ohara and Ray Kutsukake are impatiently waiting for their arms to return to working condition after their super showing in their initial performances with Westerns.

Joe Koyanagi made the steal of the year in last Thursday's game (June 17) against Mayfairs. He got a walk, promptly stole second, and then stole third in a manner that had all eyes popping. Coming into third he made a perfect belly-flop slide to cover both himself and thirdbaseman Bill Patterson in a tremendous cloud of dust. When the fog finally cleared, we on the Westerns bench were chewing sand.

Westerns' position in the league standing is desperate. [illegible] team has yet to be led by a single reliable pitcher. All of the three Western wins have been registered by Aki Koyanagi and at that he is an infielder rather than a pitcher. [illegible] straight losses, the last one being a 6-5 win for Earlscourt [illegible] centerfielder Stan [illegible] run with two on in the final inning ruined a good game [illegible] Westerns have dropped into [illegible] place a half game behind Earlscourt. Some Nisei [illegible] and Fellers are very [illegible] ed.

Westerns now sport brand new blue, red, and white uniforms which look pretty smart compared to the second-hand attire [illegible] had to use so far this season.

Fujishige's Aces Pull Off Upset In Winnipeg Spring 5-Pin Finals

WINNIPEG. — A real long shot paid off in the playoff night of the Winnipeg Spring Bowling League on Saturday, May 29, as Tony Fujishige's Five Aces came out on top to cop the championship cup.

The Aces, dark horse entry of the four teams in the playoff, ended up with a grand total of 2905, followed by Butch Hamakawa's Stumble - Bums who knocked down 2770 pins. Hank Ozamoto's Longshots came in third with 2639 and Aki Oka's Kingpins, league leaders, landed fourth with 2563 pins.

Tad Tanabe's Meatballs beat out Tets Ikeda's T-Bones by 108 pins to take the consolation prize, 2549-2441.

On Saturday, June 5, the Winnipeg Spring Bowling League held its Windup Banquet at the Shanghai Chop Suey. George Fukumura emceed and named the winners in turn as league president Butch Hamakawa made the presentations.

Winners were:

Men's high average—Hank Ozamoto (215), ladies' high average — Mary Inouye (175), Men's high single—Aki Oka (361), ladies' high single—Nancy Kanai (264); Men's high triple—Harry Sasaki (795), ladies' high triple—Babs Sakamoto (621).

Team High Single and High Triple for the season were made by the Longshots with 1265 and 3136.

Members of the Five Aces spring champions, were:

Tony Fujishige (capt.), Happy Hirayama, Massy Kanai, K. Miki and Pansy Fukumura.

NISEIS LEAD IN GIBSON LEAGUE

Holding their hot pace, with one week to go, the Niseis, captained by Tony Fujishige, were in top place in the Friday division of the Gibson Spring Bowling League, one of the city's topnotch loops. The Nisei reps are Butch Hamakawa, Tad Tanabe, Babs Sakamoto, Grace Terakita and Fujishige. — G.F.

Alley Cats Win Lakehead Bowling Championship

FORT WILLIAM, Ont. — Joe Konishi's Alley Cats came from behind to nose out Jimmy Nagasaka's Alley Rats, 2777-2589 to take the Lakehead Nisei Bowling Challenge Trophy donated by Fred Nishikawa, on Sunday, June [illegible] in the league championship playoff. Alley Cats thus maintained their domination of Lakehead bowling since they had cinched the league leadership the week before.

Konishi rolled the high triple with 676 (201-220-225) and was helped by team-mate Shig Mitsuishi's 638. Other members of the victorious Cats are Raye Taira, Sam Amoebo and Yuke Tatebe.

Fevers came third with 2367 while King Pins totalled 2245.

Jimmy Nagasaka rolled 325 for high single breaking his previous [illegible] record.

In the second division playoff, Sam Watanabe's T-Bones won the consolation prize with 2505, followed by Striking Fives with 2473, Lucky Strikes with 2447.

All members of the championship teams and individual winners will be presented with trophies at the windup Banquet.

Kawasaki YBS Tennis Prexy

TORONTO. — With the coming of warmer weather, the [illegible] members of the Toronto YBS Tennis Club have opened a new season. Play commenced at Trinity Park on May 23 with many members bringing out their old racquets to practice again in their favorite summer sport.

Shig Kawasaki was chosen to head the tennis group for the current season, with Tom Shimizu as vice - president, Mary Mori as secretary, and Harry Kondo looking after the financial end.

Beginning July 1 the following playing schedule will be in effect:

Mondays — 6:30 p.m., court No. 1 reserved; Wednesdays — 6:30 p.m., court No. 3 reserved; Sundays—8:30 a.m. to 12 noon, any court. Swimming at Centre Island in the afternoon.

Holiday week: Aug. 2-7. Tennis every morning and swimming every afternoon.

Yoshi Uno High Man In Track At Beaverdell

BEAVERDELL, B.C. — Greenwood, Midway, Kettle Valley sent school athletes to Beaverdell for the District Track Meet recently. Midway's Yoshi Uno took the Highest Boys' Aggregate in the day's events, taking firsts in senior broad jump and 100-yard dash and a third in the 440-yards.

Others who placed in the various events were:

Dobby Fujimoto, Fred Kakuno, Ted [illegible], Seichi Nishi, Itaru Hamaguchi, Masato Aura, Nobby Uno, Haruo Okano, John Sano, Shizuma Tabata, N. Hatanaka, Kiyoshi Yodogawa.

Molly Uno, Shunji Hasebe, Olive Kakuno, Catherine Tanaka, Sachi Tabata, Yuko Hasebe, Pansy Higashi, Tomiye Yodogawa, Reiko Hasebe, Rose Mary Hamaguchi, Miyoko Nishi, Jeannette Okamoto, Amy Haraga, Ruri Inouye, Magayo Ataki, Sachiko Mukuda, Rumiko Tabata, Michiko Tabata, Chiyoko Murao, Asaye Kitagawa, Margaret Mayeda, Hideko Shimano, Maysie Yoshikawa.

George Shimano, Shinichi Kawamoto, Yuji Hasebe, [illegible] Mayeda, Kenji Homma, Hiro Uno and M. Imai.

GRAND FORKS, B.C. — Winners in the Grand Forks May Day Track meet held at the local school grounds included the following:

Shig Kishi, Seiji Matsuo, Hiroshi Kondo, Sam Nakatani, Noriko Kondo, Michiko Tanaka, Essie Yoshida, Evelyn Honda, Susie Endo and Kiyoko Tanaka.

Letters

Letters for the following are at The New Canadian offices:

T. Otsuminiya, c-o M.I Bunch Lumber Mill, Lumby, B.C. (from Japan), Mrs. K. Oda (from Mukaiye, Kasayuki, Osaka, Japan).

JCCA Tennis Meet Next Sunday

TORONTO. — Attention, Toronto JCCA Tennis Club Members! A club tournament will be held on Sunday, June 27, at Trinity Park dirt courts.

All wishing to play are asked to turn out early. Play commences at 8 a.m.

Mixers On Top In Club 20 Bowling Loop

TORONTO. — Mixers took a 2-point lead in the Club 20 Bowling League by taking 3 points from Maple Leafs on last week's match night. Maple Leafs are second in standing.

Angels, tied for fourth place with Termites, took 3 points from third-spot Blazers; seventh-place Droops gained 3 from Termites, and cellar-spot Aces downed sixth-spot Spitfires by 3 points.

Mitch Nagano topped girl bowlers with 580, followed by Shirley Morita (562), Sumi Nagamori (561), Kay Mitsuhashi (547), Eileen Shintani (544), Rose Nishizaki (531), and Jane Uchida (520).

Harry Nobuto bowled 743 to be high man for the night, followed by George Nishimura (740), Harry Inouye (706), Ace Fujibayashi (675), Charlie Shimizu (674), Mas Inouye (667), and Mas Sugamori (666). — M.I.

ALBERTA TRACK

TABER, Alta. — As school tracksters from Taber, Barnwell and Vauxhall vied for honors at the Taber School Division track and field meet on June 7, many Niseis landed on the winners list.

Among them were Yuko Kadonaga, Barnwell; Kay Koyanagi, Taber; Elizabeth Adachi, Barnwell; Toshiko Domae, Kay Hayashi;

Isao Nakamura, Taber; [illegible] Koyanagi, Taber; Edward Uyesugi, Taber; Kenneth Yoshihara, Barnwell.

Noriko Sakiyama, Taber; Naomi Hayashi, Taber; Rose Uyeda, Barnwell; Kenny Ohashi, Barnwell; Tom Ohno, Barnwell; Geo. Sakamoto, Taber; Charlie Kasamata, Akira Nakashima, Taber; Jack Ohno, Barnwell.

Ball Loop Starts In Fort William

FORT WILLIAM, Ont. — At the first general meeting of the Lakehead Nisei Baseball League at the Labor Temple on Sunday, June 13, Frank Hoshizaki was elected league president, with Paul Oda as general secretary and Jimmy Nagasaka as treasurer.

Yuke Tatebe, Isao [illegible] and Kasey Iwasa will manage the three teams in the league. All games will be played Sunday afternoons with [illegible] each week.

Any Lakehead [illegible] wishing to play in the [illegible] asked to get in touch with [illegible] of the executives.

cheering section

By BLEACHERITE

SWIMMING SAGE SAKA[illegible]

It's well worth your [illegible] ting hold of the [illegible] Reader's Digest [illegible] "Sakamoto Saga [illegible]" by Blake Clark. Originally [illegible] ticle in the American [illegible] Canucks have no [illegible] ing the Liberty [illegible] New Liberty publish[illegible] Canada is a separate [illegible] gether.

Clark tells of how [illegible] 35 ex-school [illegible] the Hawaiian islands [illegible] recognized as [illegible] swimming teachers [illegible] Sakamoto will be [illegible] the American Olympic [illegible] to London this year [illegible] to Bob Kiphuth.

Sakamoto [illegible] Bill Smith [illegible] Halo Hirose [illegible] Hirose [illegible] splash [illegible] in America [illegible] been [illegible] since early teen-age [illegible] rules American [illegible] swimming today [illegible] typhoid fever [illegible] to Sakamoto. He [illegible] world swimming records.

Anyhow, buy [illegible] a copy of the June [illegible] read up on Sakamoto [illegible] swimming hints.

Oka, Takatsu Spark Winnipeg To Convincing Win Over St. Pierre

WINNIPEG.—In preparation for their big game ... City Senior League leaders, St. James Legion, on Sunday, June 20, the Winnipeg Nisei All-Stars motored ... to take on St. Pierre in an exhibition baseball game ... Sunday, June 13. Besides the players and league executives a busload of All-Star supporters from the city made the 38-mile trip.

The all-Diamond Sox battery of pitcher Ike Oka and catcher Don Takatsu, pitched and batted the All-Stars to a convincing 8-4 victory over the home team. Oka hurled 5-hit ball and had the bigger and taller St. Pierre men swinging at thin air as he marked down eleven strikeouts.

The Nisei All-Stars went ahead 2-0 in the second inning as Don Takatsu came through with the first of his two right field doubles and from there on they never looked back. Going into the eighth inning, the Niseis led 8-1 before easing up to give the rural team three runs. Frank Yahiro smashed out a terrific line drive into left-center but was caught at third on a quick relay by the St. Pierre centrefielder.

As their bats banged out a merry tune of 8 hits from the two St. Pierre pitchers, Laverne and Taylor, the All-Stars didn't have to make use of their well-oiled squeeze play, but on two occasions Hank Ozamoto laid down perfect bunts to bring in two tallies.

The infield was well nigh error-less as Tak Hirose, Mak Otsu, Sosh Miyata, Sammy Matsuo and Frank Kika all came up with sparkling plays. Tucker Yamane made another of his brilliant running catches to spark a defensively strong outfield.

Sam Yoshioo managed the All-Stars with Nobby Shimizu assisting as first-base coach.

The St. Pierre team, with the addition of Bill Small of Morris and Clion Bowers of Ste. Agathe, is reported one of the best in the Red River Valley and was more than a fair test for the WNBL All-Stars. It is hoped that hard-hitting Shig Okumura will be back for the crucial St. James game.—N. Shimizu.

Montreal Busseis Choose Nakano As President

MONTREAL. — George Nakano was elected president of the Montreal Young Buddhist Society at its annual general meeting held last month.

On June 12, a Candlelight Installation Ceremony was held at the Carpenter's Union Hall to install the new executive which includes, besides president Nakano, the following officers:

Toby Shinohara, vice-president; Sam Hashimoto, general secretary; Sam Sugie, treasurer; Phyllis Tanaka, auditor; auditor; Hideo Yamada, Tosh Shaya, religious convenors; Sam Ishihara, Bessie Miyake, social convenors; Joe Hakakku, Bob Takagi, sports convenors; Mas Ishihara, Harumi Miyake, membership convenors.

For the first time, a boys' softball team representing the Busseis has been entered in the SNAC Softball League. The girls have again entered a team in the Nisei Girls' Softball loop.

An outing to Isle Perrot has been planned for Sunday, June 27. Hideo Yamada has all information.

Hy-No Bash Big Bang With Joes And Jills

HAMILTON, Ont. — Red and white streamers brightly decorated the Hy-No Club rooms in the All Peoples' Church on Saturday, June 12, for the final Hy-No Saturday night session before September. Many members and friends attended to make this fete another successful one in the Hamilton teen-age calendar.

Prizes for the best costumes in the Sloppy Joe and Jill style went to Mas Idenouye (Joe) and Joan Moriyama (Jill). George Kitagawa was the lucky winner of the movie ticket draw.

Many novelty games brightened the evening's program, and the abundance of ladies' choices was very popular with the teeners.

A Windup Dance will be held by the Hy-No Club on Saturday, June 26, at the Central Hall. Tickets may be obtained from club members.

Modern Appliance and Radio Servcie

Sales, Service and Repairs

CAR RADIOS

All makes and custom controls to fit your car installed.

- Radios—Mantel and Combination
- Washing Machines
- Electric Ironers
- Vacuum Cleaners
- Electric Ranges
- Gas Ranges
- Refrigerators
- Ice Refrigerators
- Electric Fans
- Electric Kettles
- Electric Grills
- Toasters, Irons and Hot-plates

Immediate Delivery
TERMS ARRANGED
TRADE-INS ACCEPTED
1440 EGLINTON AVE. W. (At Oakwood)
OR. 7333

YOSHIOKA GUEST PREACHER JUNE 27

HAMILTON, Ont. — On Sunday, June 27, from 11 a.m., Rev. Edward Yoshioka will be the guest preacher at the regular service of All Peoples' Church on invitation of the minister, Rev. George MacLeod. All interested are welcome.

At 2:30 p.m., Mr. Yoshioka will conduct the usual Issei service.

CLASSIFIED

FEMALE HELP WANTED

MAID-GENERAL must be able to cook. Lovely suburban home (Toronto). Highest wages. Apply Mr. DePalma, before 5 p.m. AD. 1871; after 5 p.m., Zone 9-510.

WANTED—a girl, 25-35 years experienced in caring for a baby. Also to help with house duties. Sleep in. Wages $80 month. 43 Sutherland Drive, Toronto. Call HUdson 7494.

WANTED: Japanese Girl or woman, for repair and alteration work. Good salary. Apply Robinson's Women's Wear, 1378 St. Catherine W., Montreal.

TYPIST WANTED. Must be able to read English and Japanese. Apply Manhattan Music, 138 Dundas West, Toronto. EL. 4615.

WANTED September 1. Girl for general housework. Would take high school girl if necessary. Room and bath. All electrical appliances. Cleaning woman kept. Three children ... of school age. References. Please apply Dr. F. G. Allis..., ... Kingsway, Winnipeg. Phone ...

HELP WANTED

FUR FINISHER WANTED. Experience preferred. Apply Primrose Fu... 248... Yonge St. Toronto. HU. 5616.

FOR RENT

THREE FURNISHED rooms to let. Prefer 2 gentlemen to share front room. Will accommodate board if preferred. Apply 134 Maria St. Toronto. Phone between 7-9 p.m. MU. 5838.

FRONT Housekeeping suite for rent. In Japanese home 39 Grant St., Toronto. Phone GE. 7911.

Annual Rec Ball Dance Delights All-Stars, Fans

HAMILTON, Ont. — It was a night made for dancing on Saturday, June 5, when the Hamilton Rec Society held their Annual Baseball Dance as climax of the All-Star baseball invasion from Toronto. A clear warm night soothed by a cool evening breeze—the softly illuminated hall filled to "just right" capacity for smooth dancing.

Norm Wilkinson and his orchestra created many moods—dreamy with sweet and low numbers and lively with the hot ones. During the pause that refreshes, Emcee Kim Takeda took over for the raffle draw.

Ken Kutsukake, Toronto All-Stars manager, drew the following lucky winners:

1. mantel radio—H. Peg, Hamilton; 2. Waterman pen and pencil set—Mas Miyasaka, Hamilton; 3. Ronson lighter—Wendy Oka, Hamilton.

Ken Kutsukake, Roy Yanamura, Hamilton Nisei Baseball League manager, and Bob Shinoda, Rec Society president, said a few words.—R.T.

Montreal Fellowship Splash and Dance Date For July

MONTREAL. — To beat the mid-July heat wave, a Splash and Dance will be held at the N.D.G.Y. on Saturday, July 17. Swimming in the sea-green pool will be from 8-9 p.m.; dancing in the spacious gym from 9 p.m. on.

PATRICK MIKI GETS HIGH AWARD

WINNIPEG. — At the annual graduation service of St. John's High School held in the Grace Church here on Friday, June 4, Patrick Miki was presented with the School Staff Award for being the second outstanding student during his life at school, both in the academic and extra-curricular fields. He was runner-up for the governor-general's medal.

To quote the speaker who presented the award:

"He has always been a gentleman and will always be liked by his fellow people."

Hiro Yamamoto Teen Club Head

MONTREAL. — Hiro Yamamoto was elected president of the Montreal Teen-agers Club on May 18, as the club elected the new executive for the coming year.

Other members on the executive are:

Shizuye Kosaka, vice-president; Shirley Shimizu, secretary; Aimee Suefuji, corresponding sec'y; Kenji Horizaki, treasurer; Sue Kimura, George Muchida, social convenors; Martha Takagi, Tosh Matsumiya, sports convenors.—A.S.

Lillooet Letter

LILLOOET, B.C. — Three of the four graduates from Lillooet High School this term were Niseis Roy Kariatsumari, Mickey Tanaka and Terry Sakai.

Sakai boys' captain of House A in the High School, dominated most senior boys' events in the school sports day on May 21, to help his house win the Student Council Cup.

Others gaining firsts in the sports events were Mits Sakai, Sumi Tateishi, Bobby Takimoto, Minato Matsushio, Akira Horii, Ritsu Enjo, Mary Mochizuki, Muneh Okino, Charlie Horii, Shizuko Nihei, Takeo Hoakawa, Tad Tsuyuki, and Sachi Kariatsumari.

Pat Hasegawa has been confined to the Lytton Hospital recently.

Chas. Kariya, formerly of Lillooet, is spending the summer here from Hamilton.

T. Kobayashi
Agent
SUN LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA
Box 148 Kamloops, B.C.

Montreal Carousel

MONTREAL. — Newly-weds **Mr. and Mrs. Kats Oikawa** (nee **Kuni Sugaya**) of Hamilton, Ont. were guests at the Windsor Hotel early in May ... **Mr. and Mrs. Dick Tabuchi** of Toronto and **Tom Saito** drove in from Toronto over the May 24 weekend ... Other guests from Ontario were **Mrs. M. Akiyama** and her wee son **Taro, Vic Saito, Miss M. G. Tucker, Mark Kobayashi, Roy Nagamatsu, Mrs. S. Kawaguchi, Mrs. Sumio Kojima** and **Sachi Yamaoka** ... Sachi is paying a summer visit with her sister Setsu in N.D.G.

Michael Hoshiko was home for a brief stay before resuming his studies in Ohio ... **Norman Mitsuru** is the newcomer in the **Shozo Ichiyen** household of Croydon, P.Q. He arrived on May 17 ... **Mary Iwasaki** appeared in a piano recital at the Windsor Hotel, along with the pupils of Miss E. Hawkin and was warmly received by the audience ... **Sab Watanabe**, who graduated from the University of Manitoba this spring will be making Outown his home ... **Miyori Miyake**, a very pert young lady, is very active with the C.C.F. group ...

Kathleen Hayami, a senior at at Commercial High School shows much gift in her writing of poems and a short story which appear in her school annual.

It was a royal treat to hear **Butch Watanabe** and his boys at the Polish Hall with many novel instrumental selections. Just one regret—it was just too short and sweet! The Drama Club owes much of its success to the boys who worked behind the scenes. They were **Toyo Ebata, Jack Kobayashi, Kim Nakashima, Aki Namba**, who managed the stage props, and **Kaz Nishio**. And thanks to **Micky Nakashima** and **Rae Nishio** who gave us a helping hand with the make-up ... The Cavalcade at Christ Church Cathedral drew scores of spectators. The Japanese booth particularly attracted attention since the crowd had never seen such a galaxy of Oriental exhibits.—Montreal Bulletin.

Metropolitan YP To Picnic On Dominion Day

TORONTO. — On Thursday, July 1, the Metropolitan Nisei Fellowship Group will hold a picnic at Port Dalhousie. Baseball, swimming and dancing will be on the program.

Everyone is cordially invited. Lunches should be brought. The CN steamer (not the SS Cayuga) will leave Toronto harbor at 8 a.m. and 9 a.m. Two steamers leaving Port Dalhousie for Toronto at 6:30 p.m. and 8:20 p.m. will convey the picnickers back. Cost of a return trip is $1.25.

Details will be supplied by Jeanne Yatabe, Oscar Hatashita or Yasu Nobuoka.—J.H.

ED. OUCHI

Special Representative for The Dominion Life Assurance Company in the Okanagan Valley.

Mr. Ouchi has been associated with Dominion Life since 1936 and is well qualified to give you sound counsel in connection with your life insurance affairs.

DOMINION DAY DANCE
AT LABOR LYCEUM
St. Andrew's and Spadina
On Thursday, July 1, 1948
9 p.m. to 1 a.m. Admission 75 cents
Sponsored by the Toronto Japanese Golf Club

NOW AVAILABLE! ! !
New Stock **KAZUNOKO KONBU**
Price: $1.15 per lb.
Special Discount to Dealers on lots of 30 lbs. or more.
WHILE IT LASTS
Place your order now!
Oriental Food Products and Novelties
INLAND IMPORTING CO.
149 Victoria Street Kamloops, B.C.
MAIL ORDER SERVICE—WHOLESALE DISTRIBUTORS

CLAIR CREDIT JEWELLERS and OPTOMETRISTS
- WATCHES AND JEWELLERY OF ALL TYPES — Watches Repaired
- EYES EXAMINED—GLASSES REPAIRED

Open Evenings By Appointment
MANAGER: SUKEJIRO NAKAMURA
511A ST. CLAIR AVE. W. (St. Clair at Bathurst)
PHONE: Store: ME. 8063 Home: OX. 4060

Aged Folk Feted By Toronto JCCA As 120 Attend Keirokai Banquet

This banquet was a red-letter event for many of the guests, one of whom was crippled with rheumatism and had to be carried to the hall, others had spent a whole day in anxious anticipation of the party.

"Whether a country is a good country or a bad one can be shown by the care that people take of the old and invalided folk," chairman Issaku Uchida of the Toronto JCCA Issei Division said in his address. "This also applies to individual homes."

Mr. Uchida also explained that the old age pension is not a charity measure, but a token of appreciation to the old folk for their efforts in making the country. He declared that although the Nisei were taking over more and more of the burden, the Isseis must also help to shoulder the wheel, and more co-operation and understanding between the Issei and the Nisei is necessary. When that co-operating and understanding is gained the Japanese Canadians would be well on the way to rehabilitation and this would be the greatest reward that could be granted to the efforts of the Issei pioneers in Canada.

Oldest guest present was 83-year-old Mrs. Tsuruyo Oka, while one couple, Mr. and Mrs. Genya Yasui totalled 154 years between them, Mr. Yasui being 80 and Mrs. Yasui, 74. Mr. and Mrs. Kumagoro Ishibashi were another couple whose aggregate years were over 150—Mr. Ishibashi is 81, Mrs. Ishibashi 71. Most of the guests had been resident of Canada for 40-50 years.

Ken Hori of the Toronto JCCA conducted the first part of the banquet which featured, besides Mr. Uchida's address, introductions of the guests by Issei Division secretary Tokue Kameoka, word of thanks by guest Eiji Sasaki, and some remembrances of days past by guests Isoji Hatashita and Yutaro Arikado.

Gifts from the JCCA were presented to Mrs. Oka, Mr. and Mrs. Yasui and Mr. and Mrs. Ishibashi. Yoriki Iwasaki and Takaichi Umezuki also gave short congratulatory speeches.

Otokichi emceed the social part of the banquet in which vocal talent was unearthed with even a few guests displaying very young voices. A picture was taken of the whole gathering and will be presented to all guests as souvenirs of the occasion.

Guests present:

Mrs. Tsuruyo Oka, Mr. and Mrs. Kumagoro Ishibashi, Yutaro Arikado, Mrs. Shige Miyasaki, Suginatsu Hirano, Mrs. Kiyo Miki, Kumakichi Miyauchi, Mr. and Mrs. Genya Yasui, Tsunezo Ohno, Kiyojiro Maikawa, Hisakichi Nishimura, Eiji Sasaki, Kamekichi Kobayashi, Yoichi Ito, Kahachi Mori, Mrs. Matsuyo Sato, Mrs. Kame Nitta, Kikutaro Yamamura, Mrs. Suga Morikawa, Kumataro Fukuda, Masahiko Fujimoto, Kantaro Masaki, Torakichi Kanda, Isoji Hatashita, Yoshizaemon Nishiyama, Chujiro Kawamoto, Mrs. Ko Kishimoto, Tomisaburo Makimoto, Kyutaro Shimano, Kintaro Naruse, Senzo Tsuchiya, Mataichi Usami, Sennosuke Ioi, Kichiji Shimizu, Masanobu Washimoto.

Six Montrealers Gain Degrees;

MONTREAL. — Montrealers who were members of the Class of '48 were Jack Momose, B.Sc. (McGill).

Kazuko Halfide, B.A., Koichi Sakamoto, B.A., John Cano Tani, B. Sc., and Isamu Hashimoto, B.Sc. Comm., (Sir George Williams), and

Susan Kawaguchi, R.N. (The Phillips School of Nursing, Homeopathic Hospital).

Nurse Wins Prize

Mario Soga was awarded the Prize of Nursing School Instructors for General Proficiency in the Intermediate Class at the Homeopathic Hospital.

ROY SHOJI'S LAUNDRY EXPANDS

REVELSTOKE, B.C. — Recent expansion of the Snow White Steam Laundry Limited has seen the addition of a dry cleaning department to make the concern as up-to-date in its facilities as any in interior B.C.

Snow White Steam Laundry is operated under the partnership of Roy Shoji and Mrs. Elsie Teyini.

Social Calendar

JUNE

24—Toronto. West Toronto Senior Baseball, Westerns vs. Mahers, Earlscourt Park, 6:45 p.m.
27—Montreal. Bussei outing to Isle Perrot.
26—Hamilton, Ont., Hy-No Club Windup Dance, Central Hall.
26—Toronto. Club TNT Windup Dance, Labor Lyceum, 8 p.m. to midnight. Admission 50 cents. Members special rates.
26—Toronto. Westerns vs. Mayfairs, second game of doubleheader, Earlscourt Park.
27—Toronto. JCCA Tennis Club Tournament, Trinity Park courts, 8 a.m.
27—Toronto. Japanese Baseball League, Club TNT vs. Queen City, 9 a.m., Rovers vs. Danforths, 10:30 a.m., both at Christie Pits. Bums vs. Cardinals, 9 a.m., Riverdale Park.
27—Hamilton. All Peoples Church, Rev. Y. Yoshioka, guest preacher at regular service, 11 a.m.
30—Chatham, Ont., Kent Nisei Fellowship Group Box social, Blessed Sacrament Church, Victoria Ave. Dancing from 8 p.m. Out of towners welcome.

JULY

1—Montreal. Nisei Fellowship Group outing, St. Felix de Valois. Train leaves Windsor Stn. at 8:20 a.m. daylight saving time.
1—Toronto. Metropolitan Nisei Fellowship Group picnic, Port Dalhousie, CN steamer leaves 8 a.m. and 9 a.m. Return 6:30 p.m. and 8:30 p.m. Cost $1.25.
1—Toronto. Golf Club dance, Labor Lyceum, 9 p.m.-1 a.m., Tickets 75 cents.
4—Toronto. YBS Picnic, Greenwood Park (Greenwood, north of Whitby). Buses leave 134 Huron St. at 9 a.m.
17—Montreal. Nisei Fellowship Splash and Dance, N.D.G.Y. Pool, 6-8 p.m. Dancing in gym 9 p.m.
18—Toronto. Buddhist annual Obon services, Ukrainian Labor Temple, 300 Bathurst, 2 p.m.
23-26—Southern Alberta. Alberta JCCA weekend summer camp, Canyon Church Camp, Waterton Park.
25—Vernon, B.C., Vernon Youth Organization oratorical contest, Nokai Hall, 2 p.m.

MORE ALBERTANS BECOME CITIZENS

LETHBRIDGE, Alta. — Six of the 25 South Albertans who received their certificates of Canadian citizenship at the Lethbridge district court on Friday, June 11, were persons of Japanese origin.

The new Canadians were Kaku Yamamoto and Suzu Yamabe of Taber, Fred Masuyei Tamagi of Coaldale, Kujiro Kurio of Picture Butte, Riichi Sasaki of Welling and Todomu Matsunaga of Lethbrige.

BILL TAKEDA
86 GAMBLE AVE.
Toronto, Ont.
Automobile, Fire, Burglary, Life, Accident & Sickness, etc. General Insurance. Phone GL-6077

Telephone 2-5711
Lucie's Beauty Salon
Lucy Mitsui, Proprietress
490 York Street
(Cor. Inchbury St.)
HAMILTON, ONT.

FRED URABE
Eastern Representative
CROWN LIFE INSURANCE CO.
21 Dundas Square Toronto
1117 St. Catharine St. W. Montreal, P.Q. MA. 6318
Res. 3343 Lorne Ave. PL. 5325
Phone AD-0375-7

MICKEY S. SATO
Agent
CROWN LIFE INSURANCE CO.
Office: 21 Dundas Square
Phone AD-0375-7
Res.: 526 Manning Avenue
TORONTO, ONT.

CLUB TNT PRESENTS
WINDUP DANCE
AT THE LABOR LYCEUM
Spadina and St. Andrew's
ON SATURDAY, JUNE 26
8 p.m. to 12 midnight.
Admission: 50 cents. (Special rates for members)

Let's Make It a Date
HY-NO WINDUP DANCE
at
CENTRAL HALL
213 James St. N., Hamilton, Ontario.
SATURDAY, JUNE 26th
Dancing 8 to 12

DOMINION LIFE
ASSURANCE COMPANY
Representative
Edward T. Ouchi
Box 1670 Vernon, B.C.

JOE IKEDA
for repairs to radio, and electrical appliances.
Also sales of radios, radio parts, electrical appliances and used juke box records.
MANHATTAN MUSIC
138 Dundas West, (near Elizabeth)
Phone EL-4618

PRINTING
OF ALL DESCRIPTIONS
Consult HARRY S. KONDO
231½ Beverley St., Toronto. AD-3031

S. Shinobu
C.L.U.
20 Years of Experienced Service
198 Albany Ave. Toronto
Phone: Home, LA. 9332
Office, EL. 1315
MANUFACTURERS LIFE
Insurance Company

Mail Your Films For
Quality Work
Fast Service
Any 6-8 Exposure Roll Developed and Printed 30c
CRYSTAL PHOTO SERVICE
1500 Dundas W., Toronto, Ont.
Phone LA. 6378

Smart Lounge Suits
Tailored to Your Measure
English Wool Gabardines
— All Shades —
HARRY MIYASAKI
WA. 5342 178 Beverley St. Toronto

IMMEDIATE DELIVERY
Refrigerators, Stoves, Washers
Radios & Appliances
Also Guaranteed Radio Service
Coby Y. Kobayashi
EL. 1531, Evenings
Toronto

GAIETY
Beauty Shoppe
160 Palmerston Ave., Toronto
(At Dundas)
MITZI and MARION
IKEDA
WA. 6252

Peter Y. Karatsu
AGENT
MONARCH LIFE ASSURANCE Co.
80 King St. W., Toronto
Res: - - - 2 Moutray Street
Phone: - - LLoydbrook 4869

GOOD HOMES AT LOW PRICES
CONSULT
William Bendena
Real Estate & General Insurance
Japanese Patronage Appreciated
OFFICE LA-7470
1255 DUNDAS W. TORONTO

PIANOS
The Home of Fine Pianos
Steinway
Magnificent Louis XVI
Chickering Mahogany
Baby Grand
PIANOS RENTED
Uprights — $5 per mo.
Grands — $15 per mo.
PIANOS TUNED—$4.00
Sale of Reconditioned Pianos
At Reasonable Prices.
Paul Hahn & Co.
22 BLOOR EAST
Business Manager
VICTOR SAITO
KI. 5122

For Ladies' and Men's Clothing
CONSULT
AIHOSHI TAILORS
239 DOVERCOURT ROAD, TORONTO, ONT.
AGENT FOR TIP TOP TAILORS
Also Hand-made Tailoring
— WILL MAKE HOME CALLS IN EVENINGS —
Phone LL. 9695

QUALITY — SERVICE — THRIFT
COMBINED WITH OUR USUAL GUARANTEE OF A SATISFIED CUSTOMER OR ABSOLUTELY "NO CHARGE" MAKES OURS INDEED A "UNIQUE SERVICE"
4 to 6 Day Pick-up and Delivery Service
CENTURY CLEANERS LTD.
MA. 1186-7
3 Sherwood Ave. Toronto, Ont.
SILK DRESSES SCIENTIFICALLY HANDLED BY ROY KAMINO

MAKE YOUR APPOINTMENT
Sam Yamada
PENTHOUSE STUDIO
Studio
Foremost in ... Commercial ...
Conveniently ... Downtown— (Yonge and Dundas)
234-A YONGE ST.
PLaza 2411